



Yale Doorman Classic



Installationsguide och manual



Installasjonsguide & brukermanual



Installations- og brugermanual

 Innehåll
s.6 Innehåll i förpackning
s.10 Förbered installationen
s.16 Montera låshuset
s.18 Montera den utvändiga skylten
s.20 Montera den invändiga skylten
s.27 Hur har du tänkt använda ditt lås?
s.28 Driftsätt Yale Doorman Classic med modul
s.36 Driftsätt av Yale Doorman Classic utan modul
s.59 Ljud- och ljusindikeringar, larm och signaler
s.62 Bortasäkring
s.65 Felsökning/låstest
s.68 Återställa till fabriksinställningar
s.70 Underhåll

 Innhold
s.6 Pakken inneholder
s.10 Forberede for installasjon
s.16 Montere låskassen
s.18 Montere det utvendige skiltet
s.20 Montering av innvendige skilt
s.27 Hvordan vil du benytte låsen?
s.28 Oppsett av Yale Doorman Classic med modul
s.36 Oppsett av Yale Doorman Classic uten modul
s.60 Lyd- og lysindikasjoner, alarm og signaler
s.63 Sikkerhetsmodus
s.66 Feilsøking/låsetest
s.68 Tilbakestille til fabrikkinnstillinger
s.70 Vedlikehold

 Indhold
s.6 Pakken indeholder
s.10 Forberedelser til installation
s.16 Montering af låsekassen
s.18 Montering af udvendigt langskilt
s.20 Montering af indvendig langskilt
s.27 Hvordan har du tænkt dig at bruge din lås?
s.36 Opsætte Yale Doorman Classic med modul
s.40 Opsætte Yale Doorman Classic uden modul
s.61 Lyd- og lysindikeringer, alarmer og signaler
s.64 Udesikker
s.67 Fejlfinding/låsetest
s.68 Gendan til fabriksindstillinger
s.70 Vedligehold



Tack för att du valt Yale Doorman

Denna installationsguide och manual säkerställer att du installerar och använder produkten på ett säkert och riktigt sätt samt utnyttjar dess fulla potential. Aktuell version finns alltid att finna på yalehome.se



Takk for at du valgte Yale Doorman

Denne Installasjonsguide og brukermanual sikrer at du bruker produktet på en forsvarlig og riktig måte og dermed utnytter produktets fulle potentiale. Oppdatert manual er til en hver tid tilgjengelig på yalehome.no



Tak fordi du har valgt Yale Doorman

Denne installations- og brugermanual sikrer at du installerer og bruger produktet på en sikker og korrekt måde og udnytter dets fulde potentiale. Den aktuelle version er altid tilgængelig find på yalehome.dk



Måttskiss

Produkten kan installeras på dörrar som har ett B-mått lika med eller större än 20 mm och där C-måttet är max 68 mm. A-mått max 100 mm.



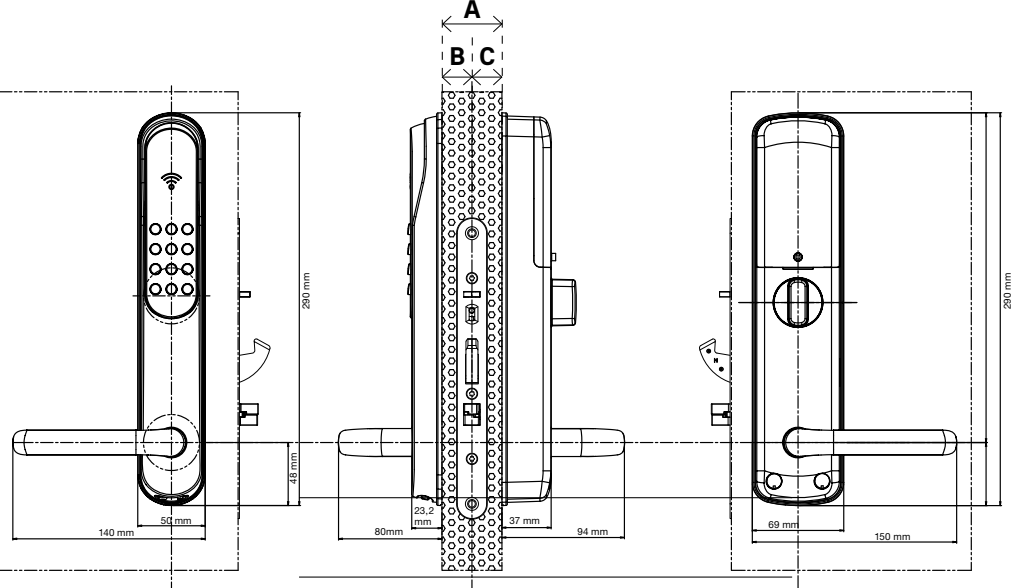
Målskisse

Produktet kan installeres på dører med B-mål som er lik med eller større enn 20mm og der C-målet er maks 68mm. Maksimumstørrelse på A-mål er 100mm.



Målskitse

Produktet kan installeres på døre, der har et B-mål, der er lig med eller større end 20 mm og hvor C-målet er maks. 68 mm. A-mål maks. 100 mm.






RoHS



Läs detta innan användning av Yale Doorman

Denna produkt är konstruerad och tillverkad för säker användning som ytterdörrlås för din bostad. Låset skall inte monteras/installeras i oisolerade utrymmen. Använd alltid alkaliska batterier ihop med Yale Doorman.



Les dette før bruk av Yale Doorman

Dette produktet er designet og konstruert for sikker bruk som ytterdørrlås på din bolig. Låset skal ikke monteres/installeres i uisolerte rom. Bruk alltid alkaliske batterier i Yale Doorman.



Læs dette inden du anvender Yale Doorman

Dette produkt er designet og fremstillet til sikker brug som en hoveddørslås til dit hjem. Låsen bør ikke monteres/installeres i uisolerede rum. Brug altid alkaliske batterier til Yale Doorman.

Självhjälp



Scanna denna QR-kod för att komma till självhjälpen för Yale Doorman Classic

Selvhjelp



Skann denne QR-koden for å komme til selvhjelp-delen for Yale Doorman Classic

Selvhjælp



Scan denne QR-kode for at komme til selvhjælpen for Yale Doorman Classic

Support



Scanna denna QR-kod om du behöver komma i kontakt med Yales tekniska support.

Support



Skann denne QR-koden for å komme i kontakt med Yales tekniske support.

Support



Scan denne QR-kode, hvis du har brug for at komme i kontakt med Yales tekniske support

Viktigt! Vid problem, kontakta Yale support **innan** du vänder dig till återförsäljaren.

Viktig! Ved problemer, henvend deg til Yale support, **før** du kontakter forhandler.

Viktigt! Ved problemer, henvend dig til Yale Support, **før** du kontakter din forhandler.



Manual in english? Scan the QR-code:



Innehåll i förpackning

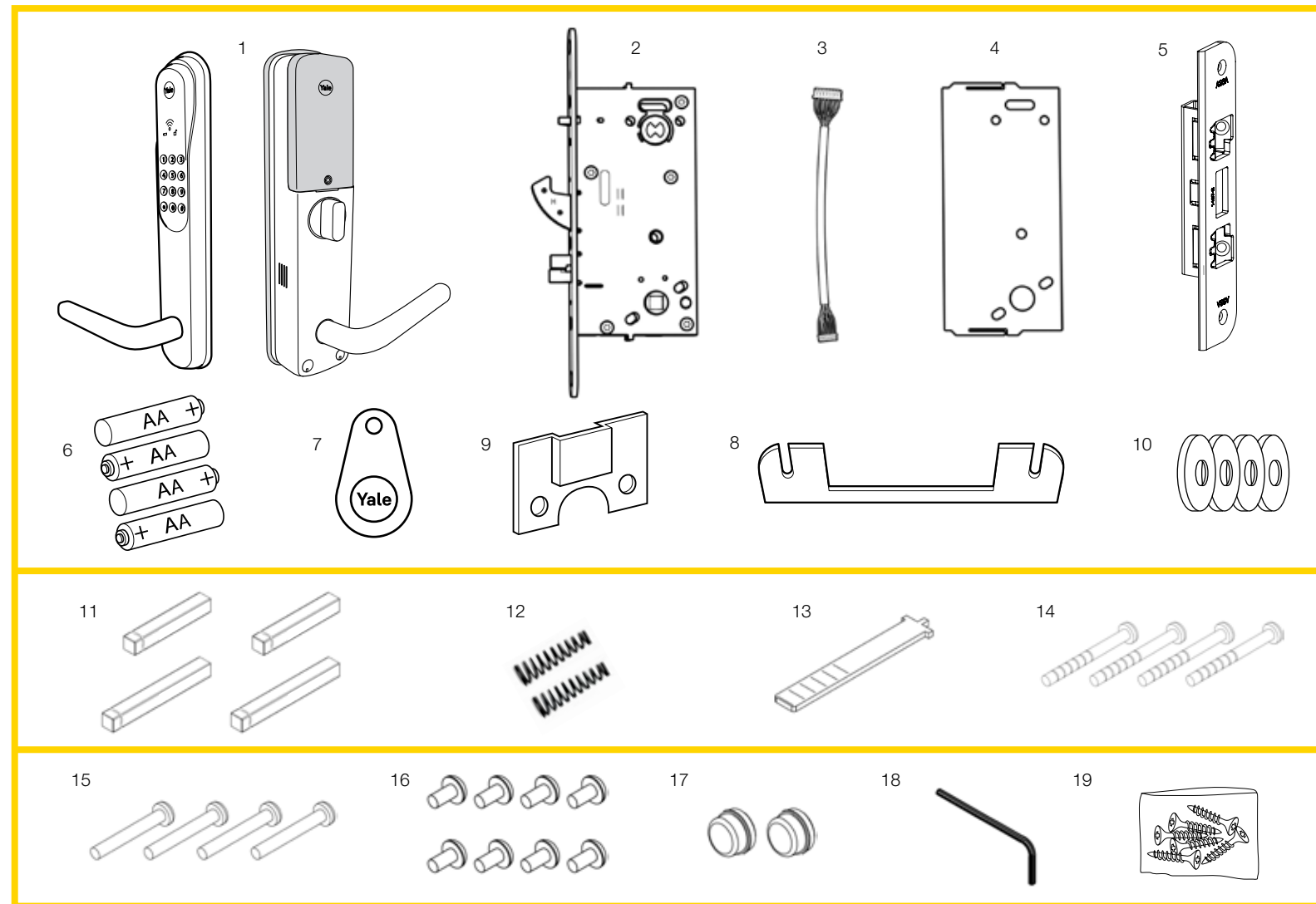
1. In- och utvändig skylt
2. Låshus
3. Kabel till låshus
4. Borrskydd
5. Slutbleck
6. Batterier
7. 1 st nyckelbricka
8. Underläggs skylt
9. Fästplatta för kablar
10. 4 st brickor
11. 4 st fyrkantspinnar
12. 2 st fjädrar
13. 1 st extra lång medbringare
14. 4 st långa klippbara skruvar
15. 4 st långa skruvar
16. 8 st korta skruvar
17. 2 st täckpluggar
18. 1 st insexnyckel
(1,5 mm insexnyckel för att vända
förrglingsfall)
19. Skruvar för låshus och slutbleck

Pakken inneholder

1. Innvendig og utvendig skilt
2. Låskasse
3. Låskabel
4. Borbeskyttelse
5. Sluttstykke
6. Batterier
7. 1 stk nøkkelbrikke
8. Utbyggingsplate
9. Brakett for kabel
10. 4 skiver
11. 4 firkantpinner
(velg avhengig av dørtykkelse)
12. 2 fjærer
13. 1 ekstra klippbar lang medbringer
(for ekstra tykke dører)
14. 4 lange avkappbare skruver
(for ekstra tykke dører)
15. 4 lange skruver
16. 8 korte skuer
17. 2 gummipropper
18. 1 sekskantnøkler (unbrako)
(1,5 mm unbrakonøkkel for å snur
sperrefalle)
19. Skruver for låshus og sluttstykke

Pakken indeholder

1. Indvendig og udvendig langskilt
2. Låsekasse
3. Kabel til låsekasse
4. Borebeskyttelse
5. Slutblik
6. Batterier
7. 1 stk nøglebrikke
8. Underlagsplade
9. Beslag til kablet
10. 4 x skiver
11. 4 x dørgrebspinde
12. Fjedre til vrider
13. Ekstra lang vridermembringer
14. 4 x klippbare skruer
15. 4 x skruer med fast længde
16. 8 x små skruer
17. Dækpropper
18. Unbrakonøgle (1,5 mm unbrakonøgle
for at vende spærrefallen)
19. Skruer for låshus og sluttstykke





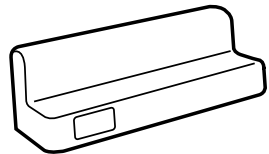
Tillgängliga tillbehör



Tilgjengelig tilbehør



Tilgængeligt tilbehør



- Yale Access Module för appstyrning av Yale Doorman Classic (är inkluderat i vissa försäljningsvarianter)
- Yale Access Module for appstyrning til Yale Doorman Classic (er inkludert i enkelte salgsvarianter)
- Yale Access Module for appstyrning til Yale Doorman Classic (er inkluderet i visse salgsvarianter)



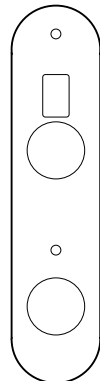
Täckskytt, utvändig. Döljer repor och märken på dörren från tidigare lås



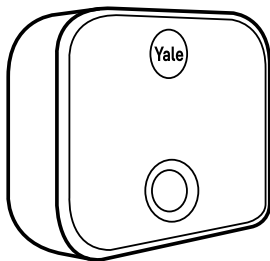
Dekkskilt, utvendig. Skjuler eksisterende riper og merker på døren



Udvendig dækplade. Skjuler eksisterende ridser og mærker på døren.



- Låsfett för årligt underhåll (Se kommentar om låsfett s.70)
- Låsfett for årlig vedlikehold (se kommentar om låsfett s. 70)
- Låsefedt til årlig vedligeholdelse (se s. 70)



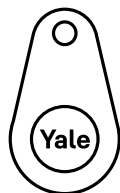
Yale ConnectX Wi-Fi Bridge. Använd ihop med modul för att styra låset på distans med appen Yale Home.



Yale ConnectX Wi-Fi Bridge. Benyttes sammen med modulen for å styre låsen med Yale Home-appen.



Yale ConnectX Wi-Fi Bridge. Bruges sammen med modulen for at styre låsen på afstand med Yale Home-appen.



Nyckelbricka



Nøkkelbrikke



Nøglebrik



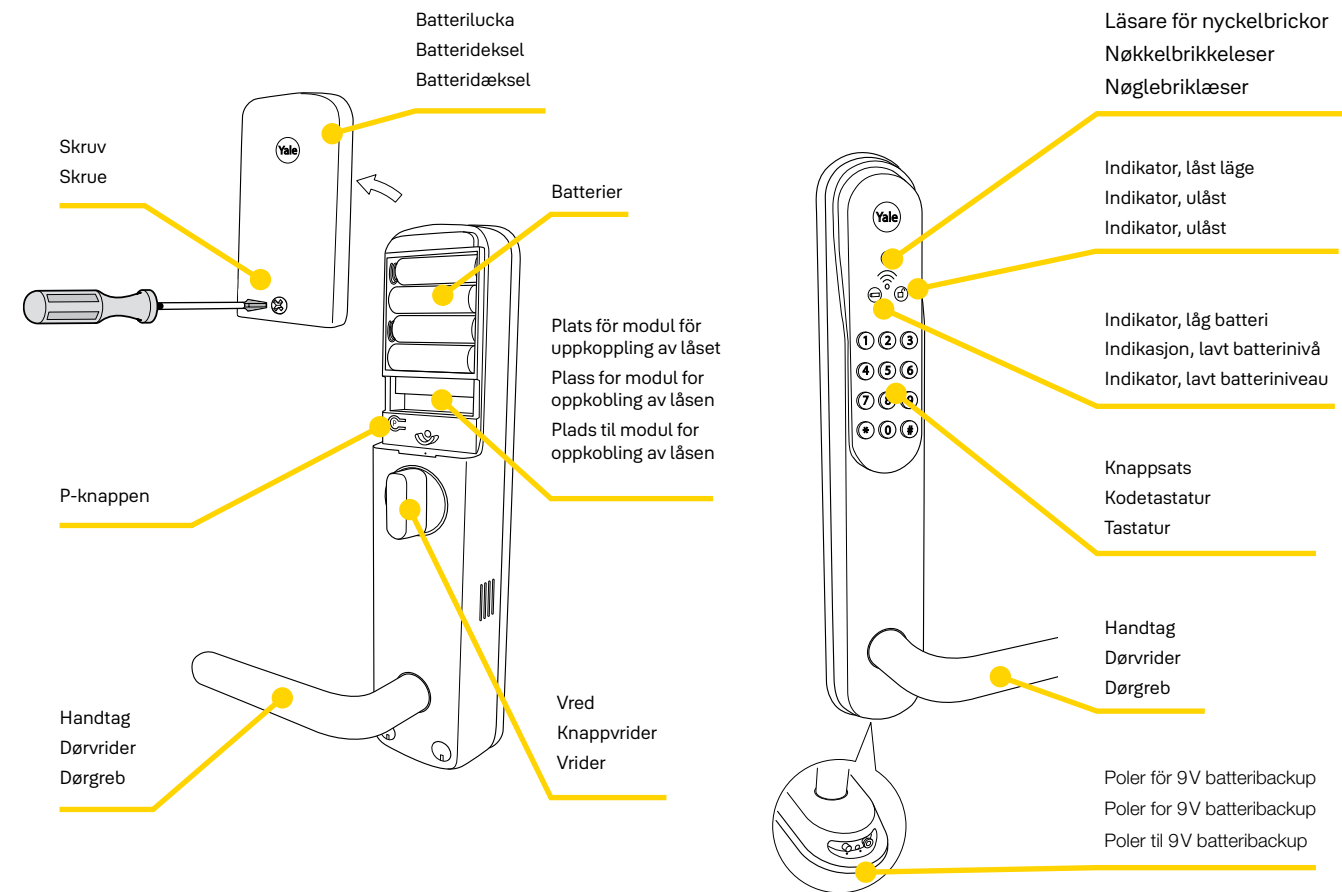
Översikt



Oversikt



Produktoversigt



**Förbered
installationen****Forberede
for installasjon****Forberedelser
til installation****Förbered installationen**

1. Undersök om ditt existerande slutbleck är av typen 1489-11 (står stämplat i metallen). Har du detta slutbleck, byt till de medföljande skruvarna och gå direkt till sida 12.
2. Har du inte detta slutbleck, ersätt ditt befintliga slutbleck med det medföljande slutblecket istället.

I vissa fall kan det medföljande slutblecket (1489-11) kräva lite bearbetning av karmen. Detta görs enkelt med exempelvis en kniv. Vill du undvika att göra bearbetning i karmen är ett alternativ att använda slutbleck 1487-2 eller 1487-1 (köps separat).

OBS! Om du har en pardörr rekommenderar vi att du använder skruvar med en längd som är anpassad för din specifika dörr.

**Forberede for installasjon**

1. Undersøk om ditt eksisterende sluttstykke er av typen 1489-11 (dette står stemplet i metallet). Har du dette sluttstykket, bytt til de vedlagte skruene, og gå direkte til side 12.
2. Har du **ikke** dette sluttstykket, monterer du det medfølgende sluttstykket istedet.

I noen sjeldne tilfeller kan det medfølgende sluttstykket (1489-11) kreve noe tilpassing i karmen. Dette gjøres enkelt med f.eks. en kniv. Dersom du ønsker å unngå å gjøre tilpasning i karmen, kan alternativet være å benytte sluttstykkene 1487-2 eller 1487-1 (kjøpes separat).

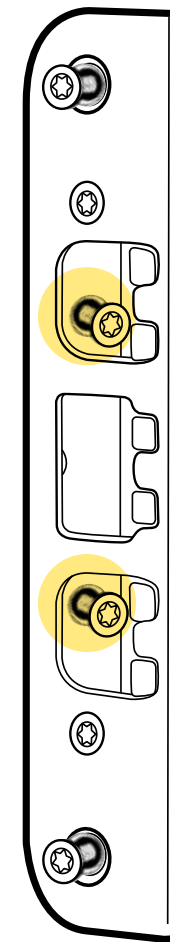
OBS! Hvis du har en dobbeltdør, anbefaler vi at du bruker skruer med en lengde som er tilpasset din spesifikke dør.

**Forberedelser til installation**

1. Undersøg om dit eksisterende slutblik er af typen 1489-11 (dette står mærket i metallet). Har du dette slutblik, brug de vedlagte skruer og gå direkte til side 12.
2. Har du ikke dette slutblik, monterer du det medfølgende slutblik i stedet.

I sjældne tilfælde kan det medfølgende slutblik kræve tilpasning af karmen. Det kan du gøre med f.eks. en kniv. Ønsker du at undgå at tilpasse karmen, kan du som alternativ bruge slutblik 1487-2 eller 1487-1 (købes separat).

Bemærk! Hvis du har en dobbeltdør, anbefaler vi, at du bruger skruer med en længde, der er tilpasset din specifikke dør.





Förbered låshus

OBS! Vid behov, vänd förreglingen rätt, höger/ vänster - kontrollera att förreglingsfall lutar inåt.

Vänd från höger- till vänsterdörr.

(A) Tryck in förreglingen.

(B) Skruva ut skruven 2 varv med den medföljande insexnyckeln.

(C) Ta ut förreglingen och vänd den så att den lutar inåt.

(D) Tryck in förreglingen igen.

(E) Sätt i insexnyckeln och skruva åt skruven.



Forbered låskasse

OBS! Ved behov, vend låskassen riktig vei, høyre/venstre – kontroller at sperrefallen skråner innover.

Vend fra høyre- til venstredør.

(A) Trykk inn sperrefallen.

(B) Roter den vedlagte unbrakonøkkelen to omdreining.

(C) Ta ut sperrefallen og vend den slik at den skråner innover.

(D) Trykk inn sperrefallen igjen.

(E) Sett inn unbrakonøkkelen og trekk til to omdreining.



Forbered låsekassen

OBS! Sørg for, at spærrefallen vender korrekt, højre/venstre – fallens hældning skal vende ind

(A) Tryk spærrefallen ind.

(B) Drej den medfølgende unbrakonøgle to omgange.

(C) Træk spærrefallen ud og vend den, så hældningen vender indad.

(D) Tryk spærrefallen ind igen.

(E) Indsæt unbrakonøglen og spænd to omgange.



Använd gångjärn för referens

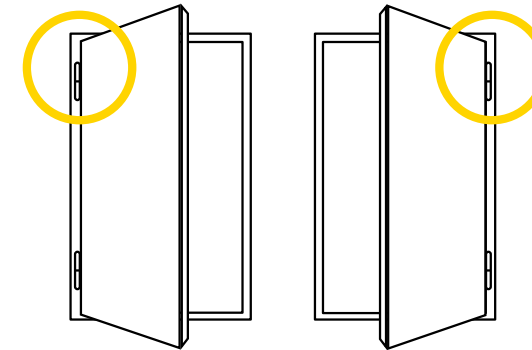


Bruk hengsler som referanse



Brug hængsler for reference

Vänsterdörr
Venstre dør
Venstre dør



Högerdörr
Høyre dør
Højre dør

OBS! Stå på den sida av dörren där gångjärnen är synliga när dörren är stängd. Då kan du se på vilken sida gångjärnen är placerade.

OBS! Still deg på den siden av døren der hengslene er synlige når døren er lukket. Da kan du se hvilken side hengslene er plassert.

OBS! Stil dig på den side af døren, hvor hængslerne er synlige, når døren er lukket. Så kan du se, på hvilken side hængslerne er placeret.



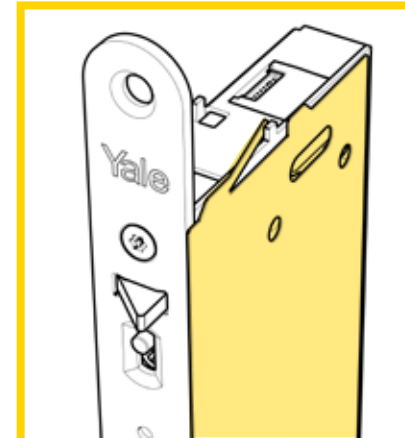
Fäst borskyddsplåten framifrån och bakåt. Fästörönen ska vara innanför tapparna på låshuset. Försäkra dig om att hålbilden stämmer överens så att skruvarna kan gå igenom.



Fest borebeskyttelsen forfra og bakover. Festeørene skal være innenfor tappene på låskassen. Påse at hullbildet passer overens slik at skruene kan gå igjennom.



Klik borebeskyttelsespladen på ved at presse den fra forsiden og bagud. Fastgørelsestapperne skal være inde i tapperne på låsekassen. Sørg for, at hulmønsteret passer, så skruerne kan gå igennem.



OBS! Borskyddet skall monteras på den sidan av låshuset som är mot dörrens utsida, se bild. Lägg märke till riktningen på förreglingen.

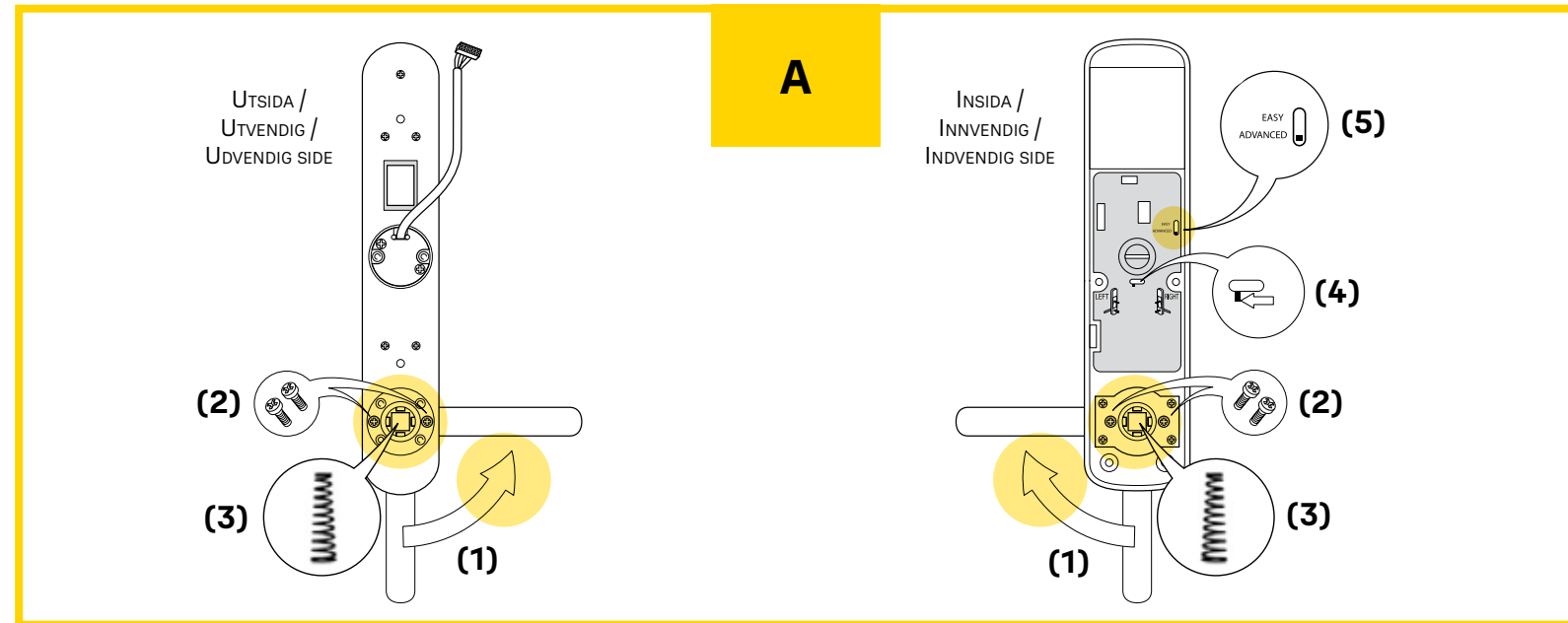
OBS! Borebeskyttelsen skal monteres på låskassen, på den siden som vender mot dørens utsida. Ref. illustrasjon. Legg også merke til sperrefallens retning.

Bemærk! Borebeskyttelsespladen skal monteres på låsekassen på den side, som vender mod ydersiden af døren. Se billede. Bemærk også spærrefallens retning.

🇸🇪 Förbered skyltarna.
Välj A (vänster) eller B (höger)

🇳🇴 Forbered skiltene.
Velg A (venstre) eller B (høyre)

🇩🇰 Forbered langskiltene.
Velg A (venstre) eller B (høyre)



🇸🇪 Ställ in för vänsterdörr (A)

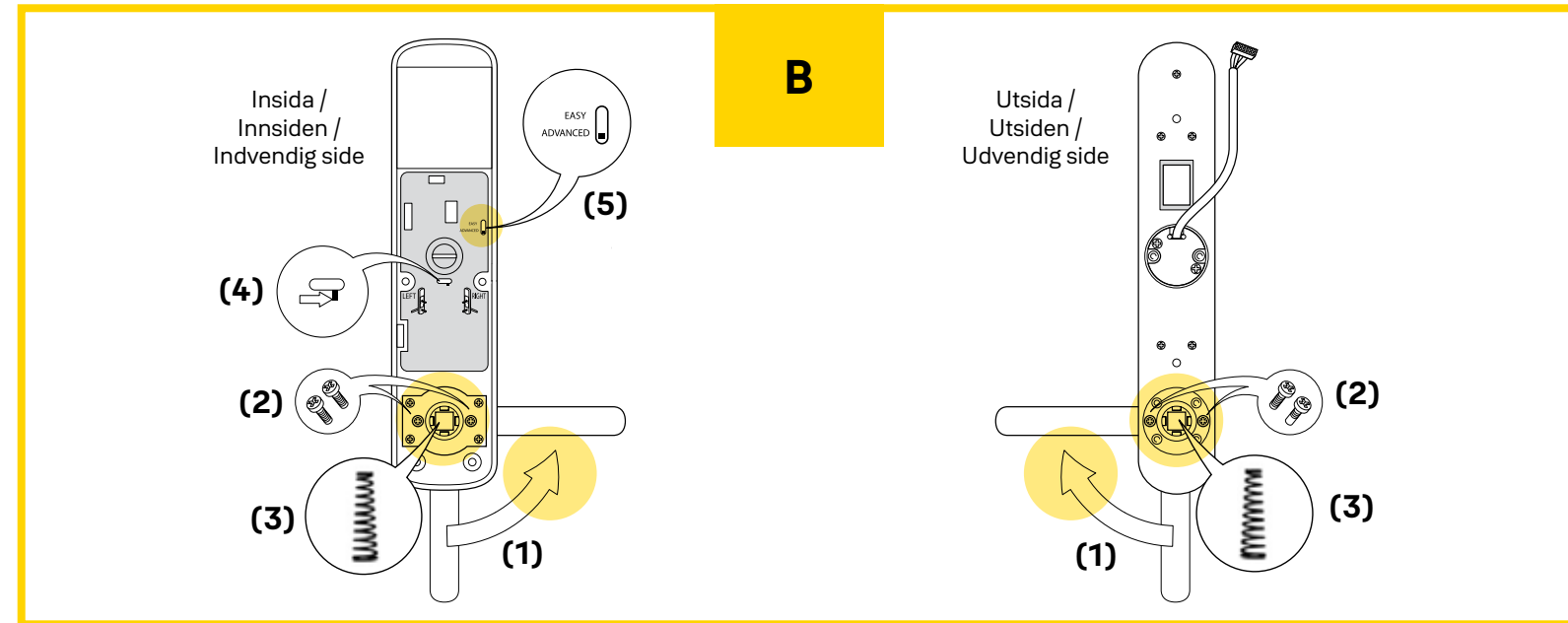
- (1)** Vrid handtaget mot gångjärnen.
- (2)** Skruva fast handtaget med 2 st korta skruvar med blå färg.
- (3)** Stoppa i en fjäder, den breda änden först.
- (4)** Ställ brytaren åt samma håll som handtaget pekar.
- (5)** Brytare för Advanced Mode eller Easy Mode.

🇳🇴 Still inn for venstredør (A)

- (1)** Vri dørvrider mot dørhengsel.
- (2)** Fest dørvrider med to av de korte skruene merket med blått.
- (3)** Sett inn fjær, den brede siden først.
- (4)** Skyv bryter den veien håndtaket peker.
- (5)** Bryter for Advance Mode eller Easy Mode.

🇩🇰 Indstilling for venstredør (A)

- (1)** Dørgrebet drejes så det peger mod hængerne på døren.
- (2)** Fastgør dørgrebet med de to korte skruer med blå loctite på.
- (3)** Sæt en fjeder i, den brede ende mod bunden.
- (4)** Sæt microswitchen i højre eller venstre position i forhold til dørgrebets position.
- (5)** Kontakt for valg af Advanced Mode eller Easy Mode.



🇸🇪 Ställ in för högerdörr (B)

- (1)** Vrid handtaget mot gångjärnen.
- (2)** Skruva fast handtaget med 2 st korta skruvar med blå färg.
- (3)** Stoppa i en fjäder, den breda änden först.
- (4)** Ställ brytaren åt samma håll som handtaget pekar.
- (5)** Brytare för Advanced Mode eller Easy Mode.

🇳🇴 Still inn for høyredør (B)

- (1)** Vri dørvrider mot dørhengsel.
- (2)** Fest dørvrider med to av de korte skruene merket med blått.
- (3)** Sett inn fjær (den brede siden først)
- (4)** Skyv bryter den veien håndtaket peker.
- (5)** Bryter for Advance Mode eller Easy Mode.

🇩🇰 Indstilling for højredør (B)

- (1)** Dørgrebet drejes så det peger mod hængerne på døren.
- (2)** Fastgør dørgrebet med de to korte skruer med blå loctite på.
- (3)** Sæt en fjeder i, den brede ende mod bunden.
- (4)** Sæt microswitchen i højre eller venstre position i forhold til dørgrebets position.
- (5)** Kontakt for valg af Advanced Mode eller Easy Mode.

03

Montera låshuset

Fett har förapplicerats i kontakten för att skydda mot eventuell oxidation. Låt fettet vara kvar och fäst kabeln i låshuset **(A)**. För in låshuset i dörren och trä samtidigt igenom kabeln genom hålet på dörrens insida **(B)**. Låshuset ska enkelt kunna sättas in. Skruva sedan fast låshuset **(C)**.

Försäkra dig om att kabeln inte kommer i kläm, damasken ska skydda kabeln där det kan finnas vassa kanter.

Montere låskassen

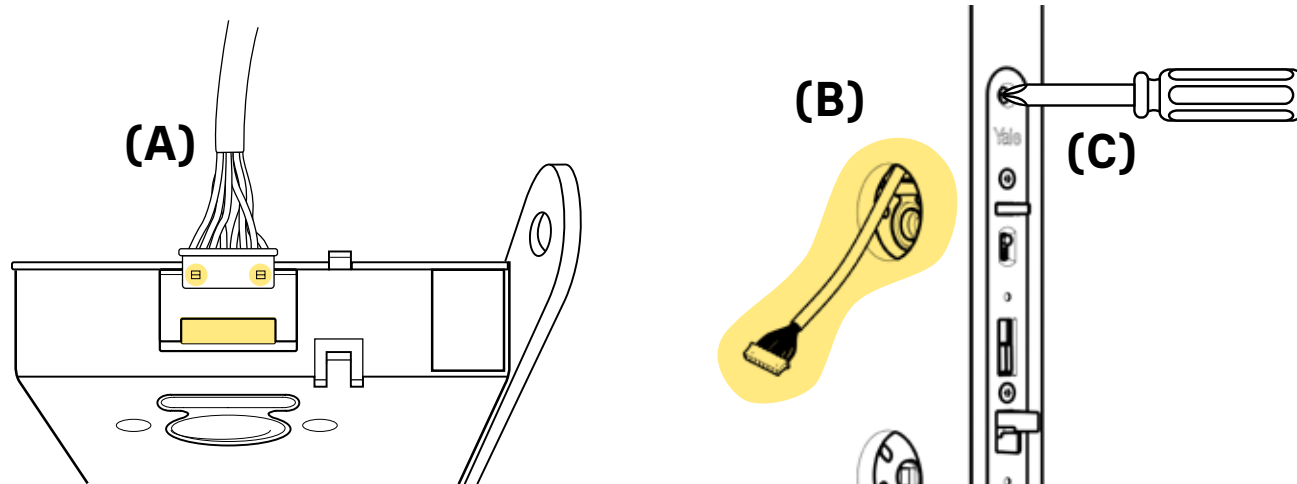
Det er påført fett i kontakten for å beskytte mot eventuell oksidasjon. La fettet være i kontakten og fest kabelen i låskassen **(A)**. Sett inn låskassen i døren og trekk samtidig kabelen gjennom hullet på dørens innside **(B)**. Låskassen skal enkelt kunne settes inn. Skru deretter fast låskassen **(C)**.

Pass på at kabelen ikke kommer i klem. Påse at strømpen beskytter kabelen mot skarpe kanter

Montering af låsekassen

Der er påført fedt i stikket for at beskytte mod eventuel oxidation. Lad fedtet blive i stikket og fastgør kablet i låsekassen **(A)**. Sæt låsekassen ind i døren og træk samtidig kablet gennem hullet på dørens inderside **(B)**. Låsekassen skal let kunne indsættes. Skru derefter låsekassen fast **(C)**.

Vær forsigtig, så kablet ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

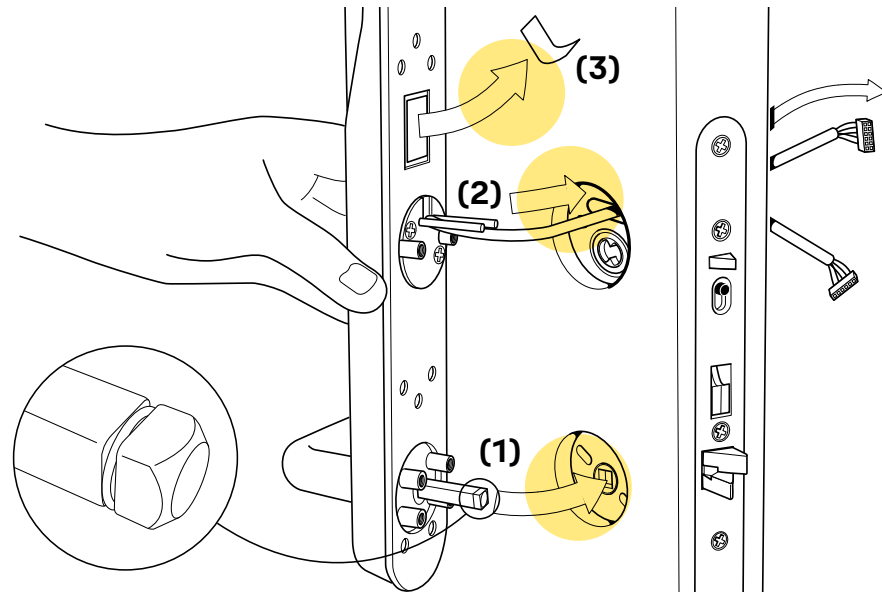


04

Obs! Pinnen ska placeras med ringen in mot låshuset. Totalt två pinnar ska användas, en i utsidans handtag och en i insidans handtag.

Obs! Pinnen skal plasseres med ringen inn mot låshuset. Totalt to pinner skal brukes, én i utsidens håndtak og én i innsidens håndtak.

Bemærk! Pinden skal placeres med ringen ind mod låsekassen. I alt skal der bruges to pinde, én i ydersidens håndtag og én i indersidens håndtag.



Montera den utvändiga skylten

(1) Välj den fyrkantspinne som når till låshuset utan att botten i handtaget. Vänd sidan med spåret på fyrkantspinnen in mot låshuset.

(2) Trä kabeln genom det ovala hålet. Styrpinnarna guidar skylten rätt.

(3) Tryck fast med hjälp av den dubbelhäftande tejpen.

Montere det utvendige skiltet

(1) Velg den firkantpinnen som når frem til låsekassen uten å bunne i dørvrideren. Fjæren holder pinnen på plass. Vend siden med sporet på firkantpinnen inn mot låsekassen.

(2) Tre kabelen gjennom det ovale hullet. Styrepinnene guider skiltet rett.

(3) Ta av beskyttelsesfilmen fra den dobbeltsidige tapen, og fest skiltet til døren.

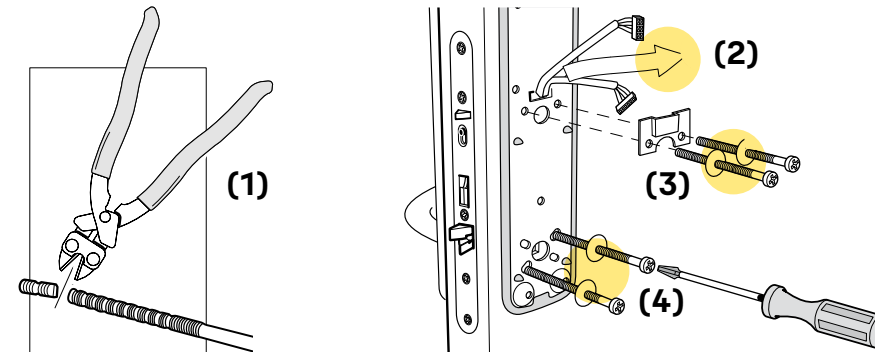
Montering af udvendt langskilt

(1) Vælg den firkantede pind, der når låsekassen uden at trykke fjæder i bund i håndtaget. Vend siden med brydesporet på dørgrebspinden ind mod låsekassen.

(2) Før kablet gennem det ovale hul. Styrepindene vil guide langskiltet korrekt.

(3) Fjern beskyttelsesfilmen fra den dobbeltsidede tape, og fastgør skiltet til døren.

05



Använd stålskruvar om du ska uppfylla "Särskilda låskrav".

Bruk de helgjengede skruene av stål for å tilfredstille FG sine krav for godkjent montering.

Anvend stålskruer for ekstra sikkerhed.

Montera den invändiga monteringsplattan

(1) Standardskruvarna fungerar i de flesta dörrar. Tjockare eller tunnare dörrar kräver att de klippbara skruvarna anpassas. Rätt längd är samma som dörrtjockleken eller aningen kortare om midjorna inte matchar dörrtjockleken (1-2 mm). Se till att bara ta av lite i taget.

(2) Dra kabeln genom slitsen på monteringsplattan

(3) Använd 2 st skruvar samt brickor och fästplattan. Vinkla kablarna uppåt och undvik att klämma dem. Skruva åt, men inte för hårt.

(4) Använd 2 st skruvar och brickor. Skruva åt men inte för hårt.

Montering av den innvendige monteringsplaten

(1) Standardskruene fungerer i de fleste dører. Tykkere eller tynnere dører krever at de klippbare skruene tilpasses. Skruene skal ha samme lengde som dørtykkelsen (eller litt kortere, dersom "klippefeltet" på skruen ikke matcher dørtykkelsen, 1-2 mm).

(2) Tre kabelen gjennom den rektangulære spalten i monteringsplaten.

(3) Sett skiver på skruene (2 stk) og før gjennom brakett for kabel. Vinkle kablene oppover, så de ikke kommer i klem. Deretter, skru fast. Ikke stram til for hardt.

(4) Sett skiver på skruene (2 stk) og skru fast. Ikke stram til for hardt.

Montering af indvendig monteringsplade

(1) Brug stålskruerne hvis de passer, hvis ikke de passer bruges de klipbare skruer. Klip skruerne svarende til dørens totale tykkelse eller i det første knæk, som er synligt uden for dørbladet.

(2) Træk kablerne gennem monteringspladen.

(3) Fastgør monteringspladen og kabel-beslaget i de to øverste huller med to skruer. Fastgør kablerne, så de vender opad. Spænd skruerne løst.

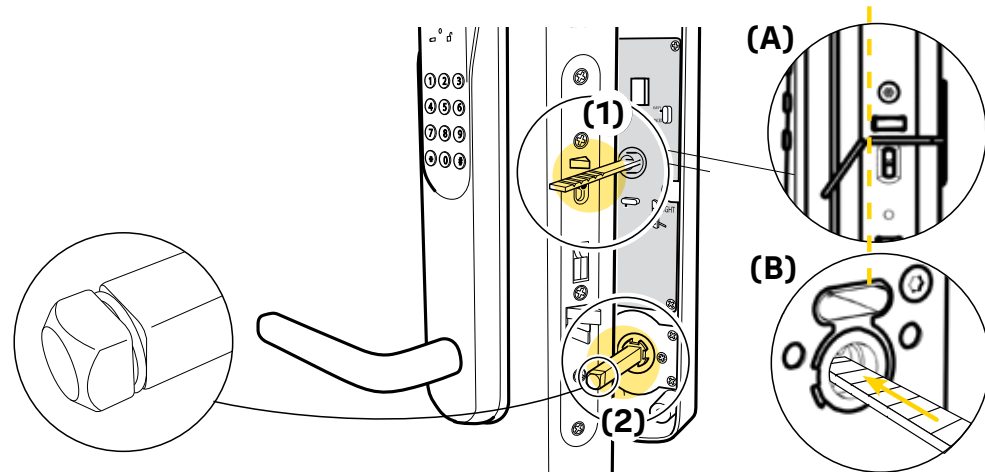
(4) Brug 2 skruer og spændeskiver. Stram, men ikke for hårdt.

06

SE! Pinnen ska placeras med ringen in mot låshuset. Totalt två pinnar ska användas, en i utsidans handtag och en i insidans handtag.

SE! Pinnen skal plasseres med ringen inn mot låshuset. Totalt to pinner skal brukes, én i utsidens håndtak og én i innsidens håndtak.

Bemærk! Pinden skal placeres med ringen ind mod låsekassen. I alt skal der bruges to pinde, én i ydersidens håndtag og én i indersidens håndtag.



SE! Monter den invändiga skylten

(1) Justera längden på medbringaren. Om du skulle råka klippa för mycket finns en extra medbringare i förpackningen.

Mät med den invändiga skylten mot dörren och kapa medbringaren i ytterkant av förreglingen **(A)**.

Kontrollera att medbringaren verkligen passar in i låshuset när den invändiga skylten skruvas fast **(B)**. Klipper du medbringaren för kort kommer inte nödlåsning eller nödöppningen fungera (se sida 24).

(2) Välj den fyrkantspinne som når till låshuset utan att bottna i handtaget. Vänd sidan med spåret på fyrkantspinnen in mot låshuset.

SE! Montering av innvendige skilt

(1) Juster lengden på medbringere. Hvis du skulle komme til å klippe for mye, følger det med en ekstra medbringer.

Mål med det innvendige skiltet mot døren og kapp av medbringeren i ytterkanten av sperrefallens ytterkant **(A)**.

Kontroller at medbringeren virkelig passer inn i låskassen når det innvendige skiltet skrues på. **(B)**. Klippes medbringeren for kort, risikerer du at nødlåsning og nødåpningsfunksjonen ikke fungerer (se side 24).

(2) Velg den firkantpinnen som når frem til låskassen uten å bunne i dørvrideren. Fjæren holder pinnen på plass. Vend siden med sporet på firkantpinnen inn mot låskassen.

SE! Montering af indvendig langskilt

(1) Juster længden på medbringeren. Hvis du kommer til at klippe for meget af, følger der en ekstra medbringer med.

Mål med det indvendige skilt mod døren, og klip medbringeren på den yderste kant af spærrefallen **(A)**.

Tjek, at medbringeren passer ind i låsekassen, når det indvendige langskilt er skruet på. **(B)**. Hvis medbringeren klippes for kort, risikerer du, at nødlåsning og nødåbningsfunktionen ikke fungerer (se side 24).

(2) Vælg den firkantede pind, der når låsekassen uden at trykke fjeder i bund i håndtaget. Vend siden med brydesporet på dørgrebspinden ind mod låsekassen.

SE! Fäst kontaktarna. Kontaktarna passar bara åt ett håll. Fäst vitt kontaktdon till vitt kontakt och svart till svart.

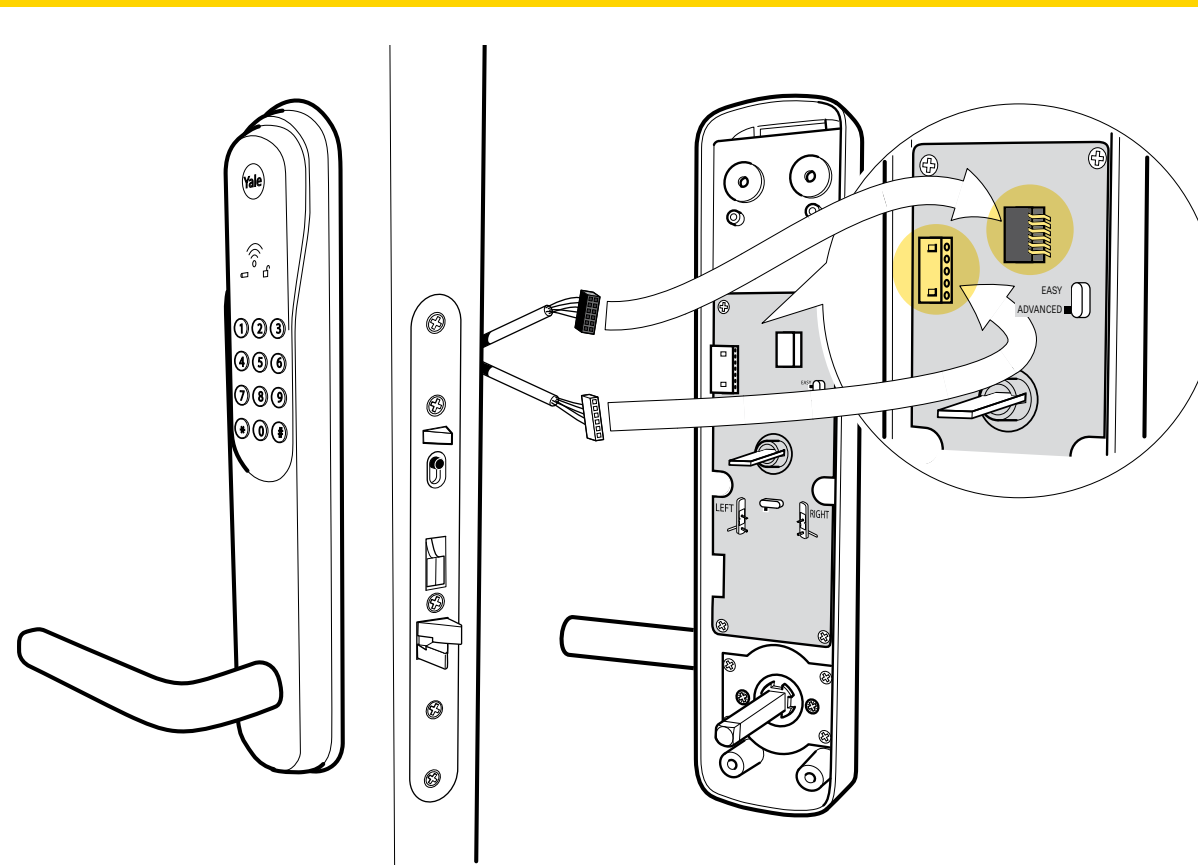
SE! Fest kontaktene. Kontakter passer bare en vei. Hvit plugg skal i hvit kontakt. Sort plugg skal i sort kontakt.

SE! Fastgør kontakterne. Kontakterne passer kun i én retning. Fastgør det hvide kontaktdåse til hvid kontakt og sort til sort.

Var försiktig så du inte skadar kretskortet.

Pass på at du ikke skader kretskortet.

Pas på ikke at ridse printpladen.



VIKTIGT!

Funktionstest av mekanisk låsning och nödöppning. Kontrollera låsfunktionen med öppen dörr, batterierna ska ännu inte ha stoppats i.

1. Tryck in förreglingen **(A)** och låt hakregeln **(B)** gå ut
2. Vrid vredet **(C)** 90 grader för att låsa, vrid hela vägen förbi "knäppet" som kommer vid 45 grader.
3. Kontrollera att handtaget **(D)** inte drar in hakregeln **(B)**. Handtaget ska vara stumt.
4. Lås upp genom att vrida vredet **(C)** 90 grader, mot gångjärnen. Vrid hela vägen förbi "knäppet".
5. Dra in hakregeln **(B)** med handtaget **(D)**
6. Prova nu att stänga dörren och lås/lås upp från insidan på samma vis som steg 2-5. Justera slutblecket **(E)** vid behov.

Ned till på utsidans skylt **(F)** finns det möjlighet att ansluta ett 9V batteri för att strömsätta låset om batterierna vid något tillfälle tagit slut.

VIKTIGT! Se till att alla boende känner till nödöppningsmanövern. Att vrida vredet 90 grader bör bara göras när låset är strömlöst, när låset är driftsatt med batterier vrids du bara vredet ca 45 grader för att låsa eller låsa upp.

Om den mekaniska låsningen och nödöppningen inte fungerar är vredmedbringaren för kort. Se kapitel 06, sida 20 och byt till den medföljande reservmedbringaren.

VIKTIG!

Funksjonstest av mekanisk låsing og nødåpning. Kontroller låsfunksjonen med åpen dør, batteriene skal ikke være satt i på dette stadiet.

1. Trykk inn sperrefallen **(A)** og la hakereilen **(B)** sprette ut
2. Vrid knappvriden **(C)** 90 grader for å låse, vrid hele veien forbi "kneppet" som kommer ved 45 grader.
3. Kontroller at dørvrideren **(D)** ikke drar inn hake-reilen **(B)**. Dørvrideren skal ikke kunne dreies.
4. Lås opp ved å vri dørvrideren **(C)** 90 grader, mot hengslene. Vri hele veien forbi "kneppet".
5. Dra in hakereilen **(B)** med dørvrideren **(D)**.
6. Prøv nå å stenge døren og lås/lås opp fra innsiden, på samme måte som steg 2-5. Justér sluttstykket **(E)** etter behov

Nederst på det utvendige skiltet **(F)** er det mulig å koble til et 9V-batteri for å nødåpne låset, dersom de interne batteriene er utladet.

VIKTIG! Pass på at alle beboere kjenner til nødåpningsprosedyren. Drei kun knappvrideren 90 grader når låsen ikke er koblet til strøm. Når låsen er tilkoblet strøm, trenger knappvrideren kun 45 grader for å låse/låse opp.

Om den mekaniske låsningen og nødåpningen ikke fungerer, er medbringeren for kort. Se kapittel 06, sida 20 og bytt til den medfølgende reservmedbringeren.

VIGTIGT!

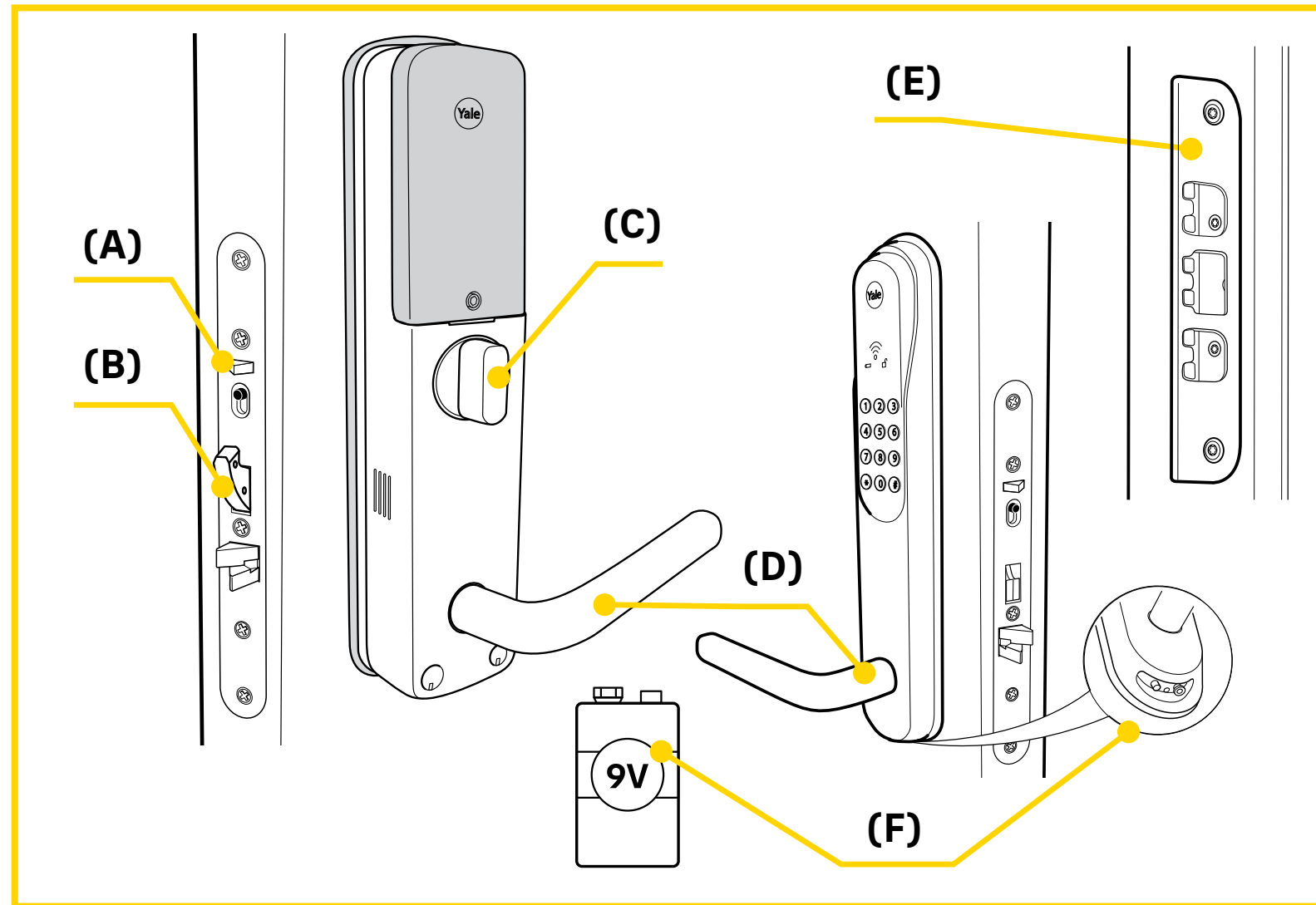
Funktionstest af mekanisk låsning og nødåbning. Kontroller låsefunktionen med døren åben, batterierne bør endnu ikke være isat.

1. Tryk spærrefallen **(A)** ind så hageriglen **(B)** springer ud.
2. Drej drejeknappen **(C)** 90 grader for at låse, drej hele vejen forbi det "snap", der kommer ved 45 grader.
3. Kontroller, at håndtaget **(D)** ikke trækker hageriglen tilbage **(B)**.
4. Lås op ved at dreje knappen **(C)** 90 grader mod hængslerne. Drej knappen 90 grader mod hængslerne forbi "snap".
5. Træk hageriglen **(B)** tilbage med håndtaget **(D)**.
6. Prøv nu at lukke døren og låse/lås op fra op indefra på samme måde som trinene 2-5. Juster om nødvendigt slutblikket **(E)**.

Nederst på den udvendige plade **(F)** er mulighed for at tilslutte et 9V-batteri til at drive låsen, hvis batterierne på et tidspunkt er løbet tør.

VIGTIGT! Sørg for, at alle beboere kender nødåbningsmanøvren. Drejning af knappen 90 grader bør kun ske, når låsen er slukket. Når låsen er batteridrevet, skal du kun dreje knappen ca. 45 grader for at låse eller låse op.

Hvis den mekaniske låsning og nødåbning ikke fungerer, er medbringeren for kort. Se kapitel 06, side 20 og skift til den medfølgende ekstra medbringeren





07



Hur har du tänkt använda ditt lås?
Med eller utan app?



Hvordan vil du benytte låsen?
Med eller uten app?



Hvordan har du tænkt dig at bruge din lås?
Med eller uden app?

07A



Driftsätt Yale Doorman Classic med modul,
se kapitel 07B, sida 28



Oppsett av Yale Doorman Classic med modul,
se kapittel 07B, side 28



Opsætte Yale Doorman Classic med modul,
se kapittel 07B, side 28

07B



Driftsätt av Yale Doorman Classic utan modul,
se kapitel 07A, sida 36



Oppsett av Yale Doorman Classic uten modul,
se kapittel 07A, side 36



Opsætte Yale Doorman Classic uden modul,
se kapittel 07A, side 36

07A



Driftsätt Yale Doorman Classic med modul

Gratulerar till din nya Yale Doorman Classic. Följ stegen på nästkommande sidor för att koppla samman låset med Yale Home-appen.

Beskrivningen gäller för Yale Doorman som ännu inte har en Masterkod, har du redan programmerat låset gör i sådana fall först en fabriksåterställning.

Se sidan 68-69.



Oppsett Yale Doorman Classic med modul

Gratulerer med din nye Yale Doorman Classic. Følg stegene på de neste sidene for å sette låsen opp mot Yale Home-appen.

Beskrivelsen gjelder for Yale Doorman som enda ikke har en masterkode. Har du allerede programmert låsen, må du først gjøre en reset til fabrikkinnstillinger.

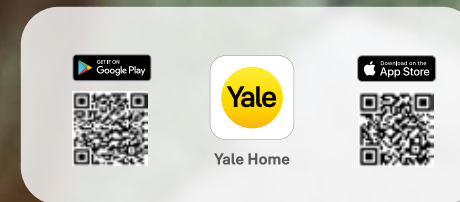
Se siden 68-69.



Opsætte Yale Doorman Classic med modul

Tillykke med din nye Yale Doorman Classic. Følg trinene på de følgende sider for at parre låsen med Yale Home-appen. Beskrivelsen gælder for den Yale Doorman der endnu ikke har en masterkode, hvis du allerede har allerede har programmeret låsen, skal du i så fald foretage en fabriksnulstilling først.

Se side 68-69.



Kom igång med Yale Home

Scanna QR-koden i bilden ovan för att ladda ned appen Yale Home från App Store eller Google Play. Därefter upprättar du ett konto och logger in i appen.



Kom igang med Yale Home

Scan QR-koden og last ned Yale Home-appen gratis i App Store eller Google Play. Deretter oppretter du en konto, og logger på i appen.



Kom igang med Yale Home

Scan QR-koden på billedet ovenfor for at hente Yale Home-appen fra App Store eller Google Play. Opret derefter en konto og log ind på appen.

VIKTIGT!

Första gången du integrerar låset mot en app, låt dörren vara öppen under hela processen.

Lås inte dörren förrän du har minst en användarkod eller nyckelbricka i appen. Detta för att undvika att bli utelåst. Du lägger in koder via "gästlistan" i appen.

VIKTIG!

Ved første gangs oppsett av låset mot app må døren holdes åpen under hele prosessen.

Ikke lukk døren før du har lagt inn minst en brukerkode/nøkklebricke i appen. Dette for å unngå å bli utelåst. Koden legges inn på "gjæstelisten" i appen.

VIGTIGT!

Under den indledende opsætning af låsen med appen, skal du holde døren åben under hele processen.

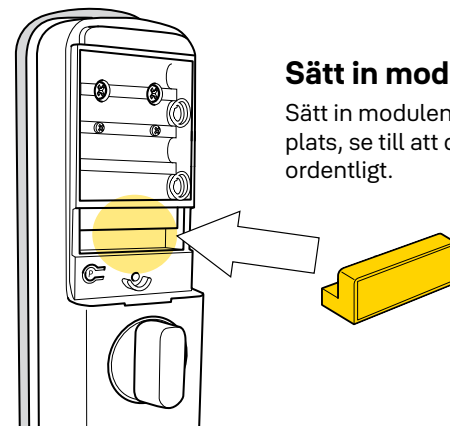
Luk ikke døren, før du har indtastet mindst én brugerkode/nøglebrik i appen. Dette er for at undgå at blive låst ude. Du indtaster koder via "gæstelisten" i appen.



Installationsvägledning för Yale Access Module

Beskrivningen gäller för Yale Doorman som ännu inte har en Masterkod, har du redan programmerat låset gör i sådana fall först en fabriksåterställning. Se sidan 68-69.

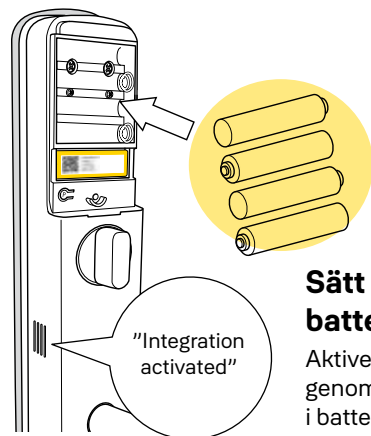
1



Sätt in modulen

Sätt in modulen på avsedd plats, se till att den passar in ordentligt.

2



Sätt i batterierna

Aktivera låset genom att sätta i batterierna

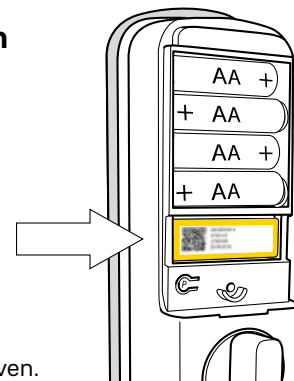
3

Scanna QR-koden på låsmodulen och sätt tillbaka batteriluckan

OBS! Innan du skruvar tillbaka batteriluckan ska du först lägga till låset i Yale Home. Välj Installera en ny enhet och följ appens instruktioner.

Om du inte kan scanna QR-koden, välj "Min produkt saknar QR-kod" för att istället ange serienumret som du finner på modulen. Tredje raden på etiketten, (10 tecken).

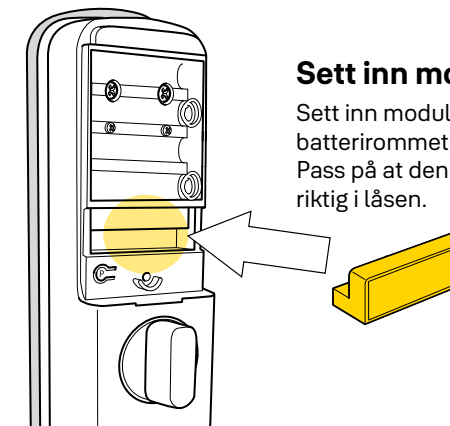
Sätt tillbaka batteriluckan och skruva åt skruven.



Installasjonsveiledning for Yale Access Module

Beskrivelsen gjelder for Yale Doorman som enda ikke har en masterkode. Har du allerede programmert låsen, må du først gjøre en reset til fabrikkinnstillinger. Se side 68-69.

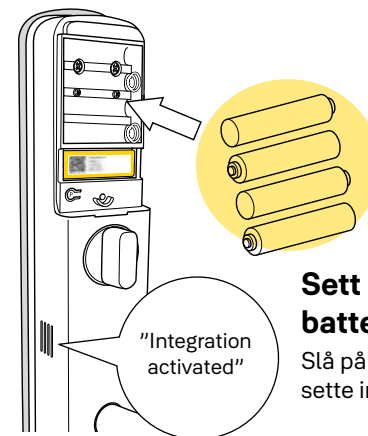
1



Sett inn modulen

Sett inn modulen under batterirommet. Pass på at den sitter riktig i låsen.

2



Sett inn batteriene

Slå på låsen ved å sette inn batteriene.

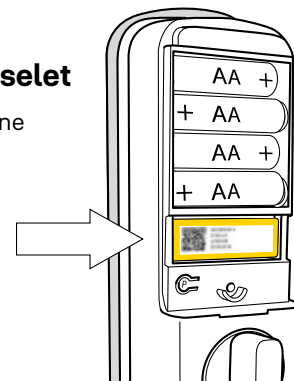
3

Skann QR-koden på den gule låsmodulen og sett på batteridekselet

MERK: Før du setter på dekselet, må du skanne QR-koden på Yale Access-modulen i Yale Home-appen i delen "Sett opp en ny enhet".

Om du ikke er i stand til å skanne QR-koden, velg "Kan ikke skanne koden" for å sette opp med serienummer. Dette finner du på tredje linje på modulens klistremerke (10 tegn).

Skyv batteridekselet ned, og stram til skruen.



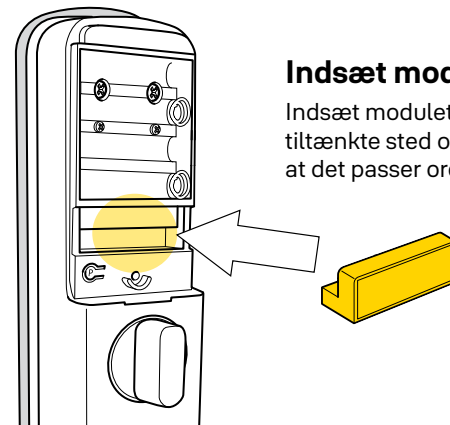


Installasjonsveiledning for Yale Access Module

Beskrivelsen gjelder for den Yale Doorman der endnu ikke har en master-kode, hvis du allerede har allerede har programmeret låsen, skal du i så fald foretage en fabriksnulstilling først.

Se side 68-69.

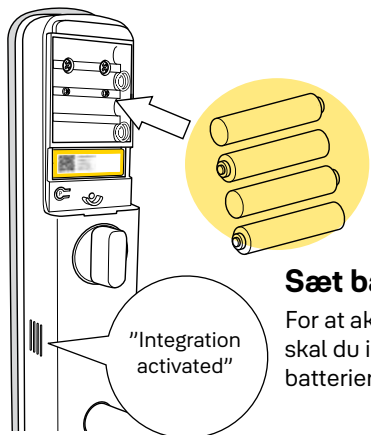
1



Indsæt modulet

Indsæt modulet på det tiltænkte sted og sørg for, at det passer ordentligt.

2



Sæt batterierne i

For at aktivere låsen skal du indsætte batterierne

3

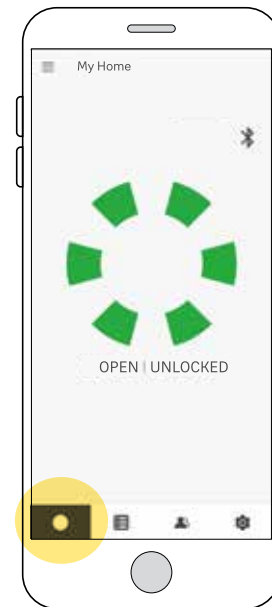
Scan QR-koden på låsemodulet og sæt batteridækslet på igen

BEMÆRK! Før du skruer batteridækslet på igen, skal du først sætte låsen i Yale Home. Vælg Installer en ny enhed, og følg appens anvisninger.

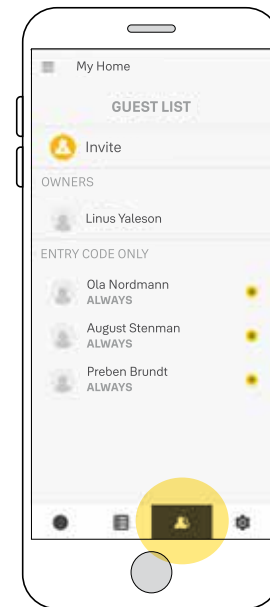
Hvis du ikke kan scanne QR-koden, skal du vælge "My product is missing a QR code" for at indtaste QR-koden. Indtast i stedet serienummeret, som du finder på modulet. Tredje linje på etiketten, (10 tegn). Sæt batteridækslet på igen, og stram skruen.



(A)



(B)



Apphantering

Efter slutförd uppkoppling mellan lås och Yale Home-appen kan du styra och hantera låset via appen.

(A) Se aktuell status, lås och lås upp din dörr. För att styra låset på distans behövs Yale ConnectX Wi-Fi Bridge.

(B) I gästlistan hanterar du alla användarbehörigheter till låset, så som koder, nyckelbrickor och andra appanvändare.

Låsets inställningar justeras under "kugghjulet".



Apphåndtering

Etter at låsen er ferdig oppkoblet mot Yale Home-appen, kan låsen nå styres via appen.

(A) Se aktuell status, lås og lås opp døren. For å styre låset fra avstand, trenger du Yale ConnectX Wi-Fi Bridge.

(B) I gjestelisten behandler du alle brukertilganger til låset, som feks koder, nøkkelbrikker og andre appbrukere.

Innstillingene til låset, finner du under "tannhjulet".



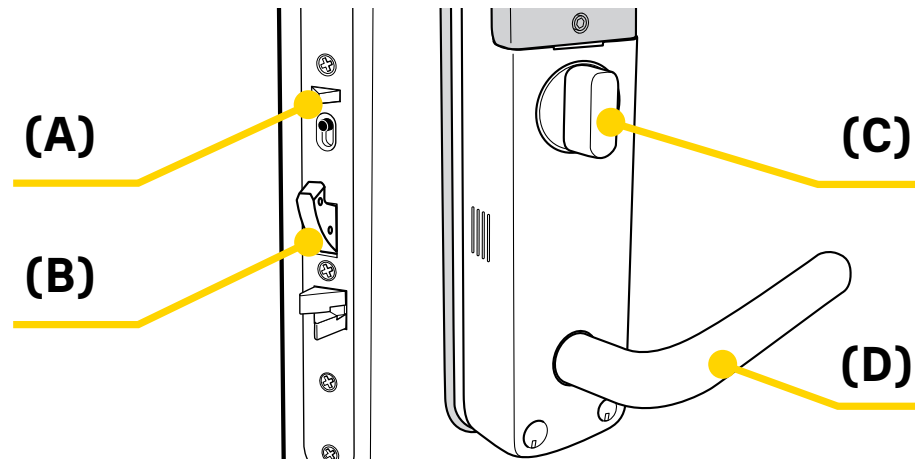
Administration af app

Når du har oprettet forbindelse mellem låsen og appen Yale Home-appen, kan du kontrollere og administrere låsen via appen.

(A) Se aktuel status, lås og lås op for din døren. For at fjernstyre låsen skal du bruge Yale ConnectX Wi-Fi Bridge.

(B) På gæstelisten administrerer du alle brugerrettigheder til låsen, såsom koder, nøglebrikker og andre appbrugere.

Låsens indstillinger justeres under "tandhjulet".



Låstest

Funktionstest av låsning. Kontrollera låsfunktionen med öppen dörr.

1. Tryck in förreglingen **(A)** och låt hakregeln **(B)** gå ut. Fortsätt hålla in förreglingen i steg 1-4.
2. Vrid vredet **(C)** ca 45 grader för att låsa, bekräftas med ljud- och ljussignal.
3. Kontrollera att handtaget **(D)** inte drar in hakregeln **(B)**. Handtaget ska vara stumt.
4. Lås upp genom att vrida vredet **(C)** ca 45 grader, mot gångjärnen. Bekräftas med ljud- och ljussignal.
5. Dra in hakregeln **(B)** med handtaget **(D)**
6. Prova nu att stänga dörren och lås/lås upp från insidan på samma vis som steg 2-5. Upplever du problem att låsa med stängd dörr kan du behöva justera eller byta slutbleck, se sida 11.

Låstest

Funksjonstest av låsing. Kontroller låsfunksjonen med åpen dør.

1. Trykk inn sperrefallen **(A)** og la hakereilen **(B)** sprette ut. Hold sperrefallen inne også i trinn 1-4.
2. Dreie knappvriden **(C)** ca 45 grader for å låse. Bekreftes med lyd- og lyssignal.
3. Kontroller at dørvrideren **(D)** ikke låser opp hakereilen **(B)**. Dørvrideren skal være blokkert.
4. Lås opp ved å dreie knappvrideren **(C)** ca 45 grader, mot hengslene. Bekreftes med lyd- og lyssignal.
5. Dra in hakereilen **(B)** med dørvrideren **(D)**
6. Prøv nå å lukke døren, og lås/lås opp fra innsiden, på samme måte som steg 2-5. Opplever du problem med å låse når døren er lukket, kan det hende du må justere eller bytte sluttstykket, se side 11.

Låstest

Funktionstest af låsning. Kontroller låsefunktionen med døren åben.

1. Tryk spærrefallen **(A)** ind og lad hageriglen **(B)** låse. Hold spærrefallen **(A)** indtrykket i trin 1-4.
2. Drej drejeknappen **(C)** 45 grader for at låse, bekræftes af lyd og lys.
3. Sørg for, at håndtaget **(D)** ikke trækker hageriglen ind **(B)**.
4. Lås op ved at dreje knappen **(C)** 45 grader mod hængslerne, bekræftes af lyd og lys.
5. Træk hageriglen **(B)** tilbage med håndtaget **(D)**.
6. Prøv nu at lukke døren og lås/lås op indefra på samme måde som trinene 2-5. Hvis du oplever problemer med at låse med døren lukket, kan det være nødvendigt at justere eller udskifte slutblik, se side 11.



07B

Driftsättning av Yale Doorman Classic

Grattis till din nya Yale Doorman Classic. Låset är nu redo att programmeras.

Programmering görs med hjälp av knapp-satsen. Följ stegen på nästkommande sidor.

Oppsett av Yale Doorman Classic

Gratulerer med din nye Yale Doorman Classic. Låsen er nå klar for å programmeres.

Programmeringen gjøres direkte på tastaturet. Følg stegene på de neste sidene.

Opsætte Yale Doorman Classic

Tillykke med din nye Yale Doorman Classic. Låsen er nu klar til at blive programmeret. Programmering sker ved hjælp af tastaturet. Følg trinene på de følgende sider.

🇸🇪 Aktivera låset

Dörren behöver vara öppen när Yale Doorman aktiveras. Gör enligt följande:

- (1) Skruva bort batteriluckan.
- (2) Sätt i batterierna.
- (3) Tryck fast täckpluggarna i de nedre skruvhålen

🇳🇴 Aktivere låsen

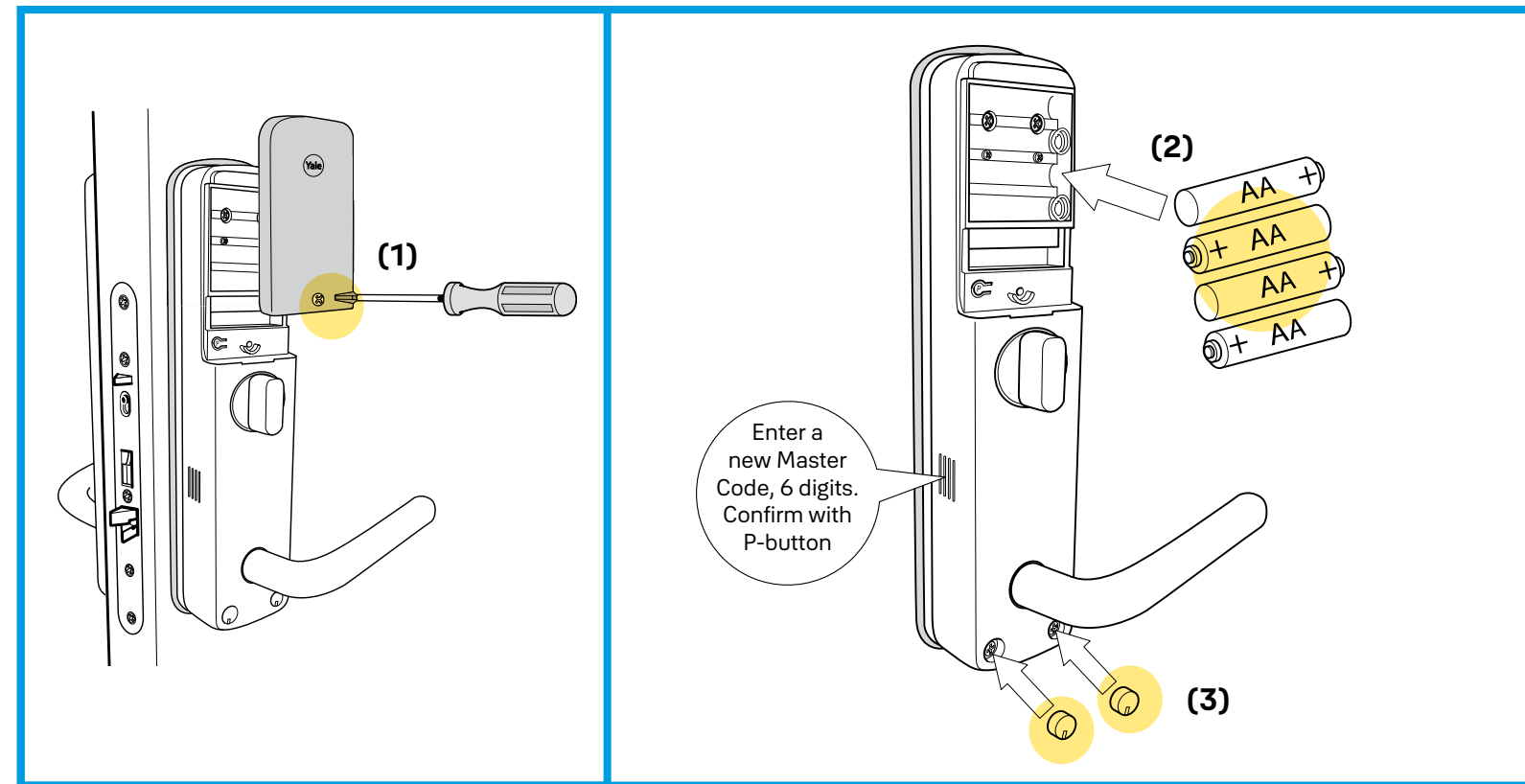
Døren må være åpen når du skal aktivere din Yale Doorman. Gjør følgende steg:

- (1) Fjern batterideksel.
- (2) Sett i batteriene.
- (3) Sett inn proppene i de nederste skrue-hullene.

🇩🇰 Aktivering af låsen

Døren skal være åben, når Yale Doorman aktiveres. Gør som følger:

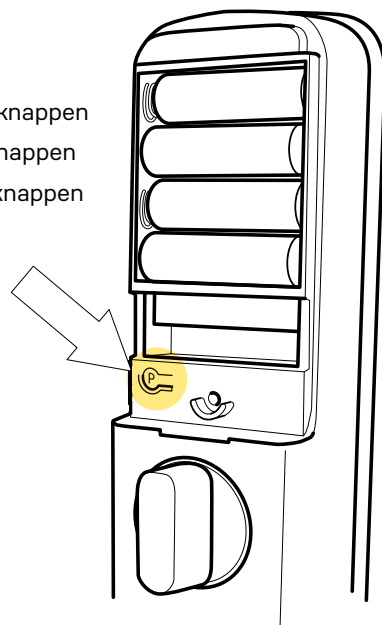
- (1) Skru batteridækslet af.
- (2) Sæt batterierne i.
- (3) Tryk dækpropperne ind i de nederste skruehuller.





Välj en 6-siffrig masterkod
Velg masterkode, 6 siffer
Vælg masterkode, 6 cifre

Bekräfta med P-knappen
Bekreft med P-knappen
Bekræft med P-knappen



🇸🇪 Skruva fast batteriluckan

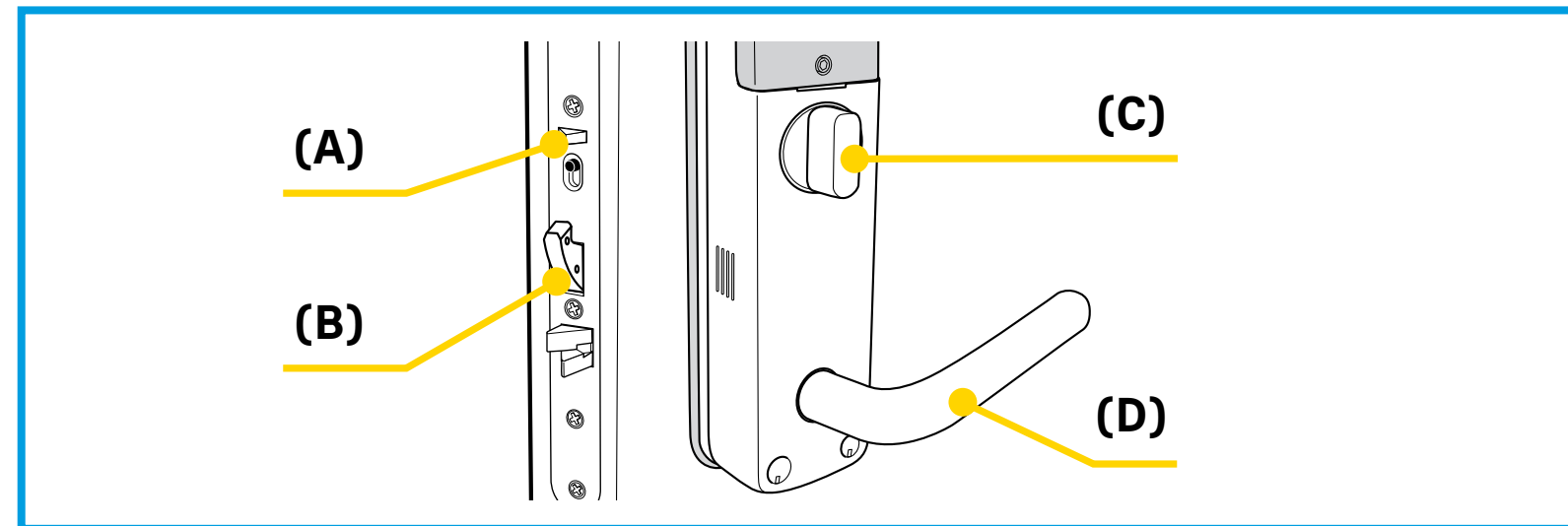
🇳🇴 Skru på batteridekselet

🇩🇰 Skru batteridækslet fast

Om du redan programmerat en masterkod och behöver starta om från början, se sida 68-69 för att fabriksåterställa låset.

Om du allerede har programmert en masterkode, og vil starte på nytt, se sidene 68-69 for å resette til fabrikkinnstillinger.

Hvis du allerede har programmeret en masterkode og har brug for at genstarte fra bunden, se side 68-69 for at fabriksindstille låsen.



🇸🇪 Låstest

Funktionstest av låsning. Kontrollera låsfunktionen med öppen dörr.

1. Tryck in förreglingen **(A)** och låt hakregeln **(B)** gå ut. Fortsätt hålla in förreglingen i steg 1-4.
2. Vrid vredet **(C)** ca 45 grader för att låsa, bekräftas med ljud- och ljussignal.
3. Kontrollera att handtaget **(D)** inte drar in hakregeln **(B)**. Handtaget ska vara stumt.
4. Lås upp genom att vrida vredet **(C)** ca 45 grader, mot gångjärnen. Bekräftas med ljud- och ljussignal.
5. Dra in hakregeln **(B)** med handtaget **(D)**
6. Prova nu att stänga dörren och lås/lås upp från insidan på samma vis som steg 2-5. Upplever du problem att låsa med stängd dörr kan du behöva justera eller byta slutbleck, se sida 11.

🇳🇴 Låstest

Funksjonstest av låsing. Kontroller låsfunksjonen med åpen dør.

1. Trykk inn sperrefallen **(A)** og la hakereilen **(B)** sprette ut
2. Dreie knappvriden **(C)** ca 45 grader for å låse. Bekreftes med lyd- og lyssignal.
3. Kontroller at dørvrideren **(D)** ikke låser opp hakereilen **(B)**.
4. Lås opp ved å dreie knappvrideren **(C)** ca 45 grader, mot hengslene. Bekreftes med lyd- og lyssignal.
5. Dra in hakereilen **(B)** med dørvrideren **(D)**
6. Prøv nå å lukke døren, og lås/lås opp fra innsiden, på samme måte som steg 2-5. Opplever du problem med å låse når dørene lukket, kan det hende du må justere eller bytte sluttstykket, se side 11.

🇩🇰 Låstest

Låsetest Funktionstest af låsning . Kontroller låsefunktionen med døren åben.

1. Tryk spærrefallen **(A)** ind og lad hageriglen **(B)** låse. Hold spærrefallen **(A)** indtrykket i trin 1-4.
2. Drej drejeknappen **(C)** 45 grader for at låse, bekræftes af lyd og lys.
3. Sørg for, at håndtaget **(D)** ikke trækker hageriglen ind **(B)**.
4. Lås op ved at dreje knappen **(C)** 45 grader mod hængslerne, bekræftes af lyd og lys.
5. Træk hageriglen **(B)** tilbage med håndtaget **(D)**.
6. Prøv nu at lukke døren og lås/lås op indefra på samme måde som trinene 2-5. Hvis du oplever problemer med at låse med døren lukket, kan det være nødvendigt at justere eller udskifte slutblik, se side 11.

Lås – lås upp / Lås – lås opp / Lås – lås op



Ställ in språk.

Tryck # masterkod #
Tryck 1 (språkinställningar) bekräfta med #
Tryck 3 för Svenska, bekräfta med #



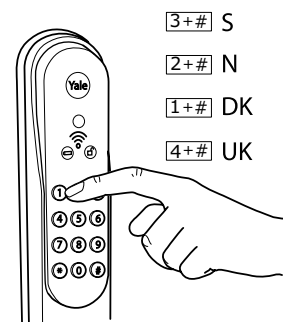
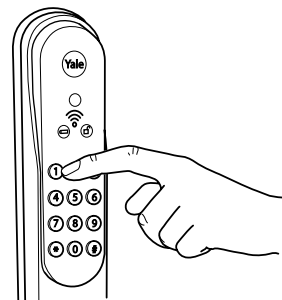
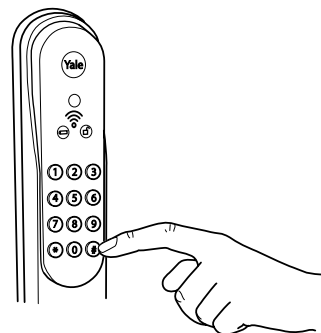
Velg språk.

Trykk # masterkod #
Trykk 1 (språkinnstilling) bekreft med #
Trykk 2 for Norsk språk, bekreft med #



Vælg sprog.

Tryk # masterkode #
Tryk 1 for (sprogindstillinger) bekræft med #
Tryk 1 for Dansk, bekræft med #



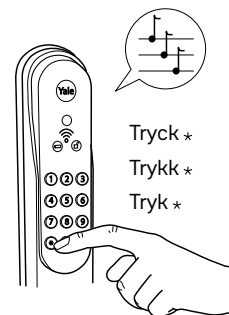
Lås dörren från utsidan



Stäng dörren
Lukk døren
Luk døren



Lås døren fra utsiden



Tryck *
Trykk *
Tryk *



Lås døren fra udvendig side

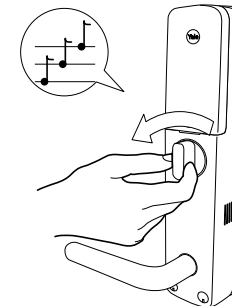


Dörren är låst
Døren er låst
Døren er nu låst

Lås – lås upp / Lås – lås opp / Lås – lås op



Lås upp dörren från insidan



Vrid vredet
Vri knappvrideren
Drej vrideren



Lås opp døren fra innsiden



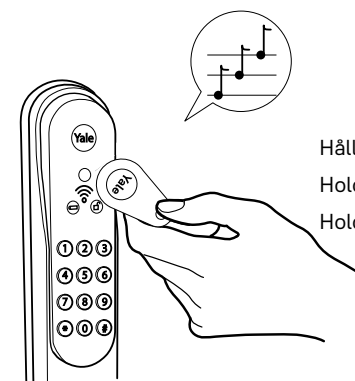
Öppna med handtaget
Åpne med dørhåndtaket
Åbn døren med dørhåndtaket



Lås døren op fra indvendig side



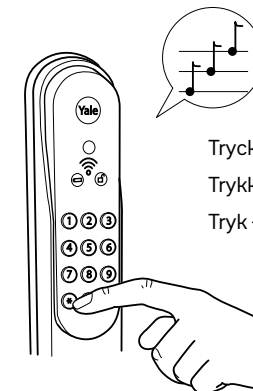
Lås upp dörren från utsidan



Håll upp nyckelbrickan
Hold nøkkelbrikken inntil låsen
Hold nøglebrikken op foran låsen



Lås opp døren fra utsiden



Tryck * koden 6 siffror *
Trykk * koden 6 siffer *
Tryk * 6 cifret kode *



Lås døren op fra udvendig side

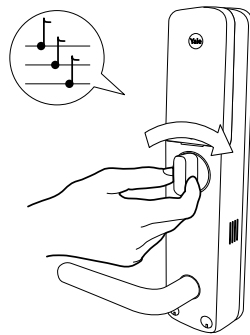
Lås – lås upp / Lås – lås opp / Lås – lås op

 Lås dörren från insidan



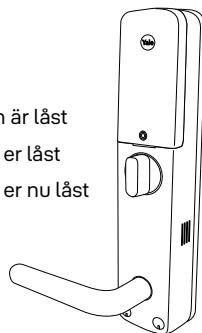
Stäng dörren
Lukk døren
Luk døren

 Låse døren fra innsiden



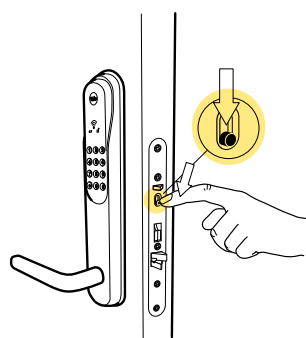
Vrid vredet
Vri knappvrideren
Dreiv vrideren

 Lås døren fra indvendig side

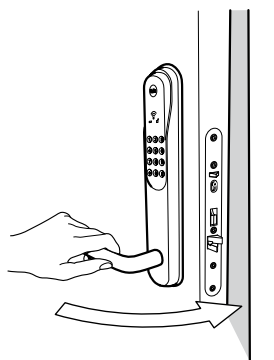


Dörren är låst
Døren er låst
Døren er nu låst

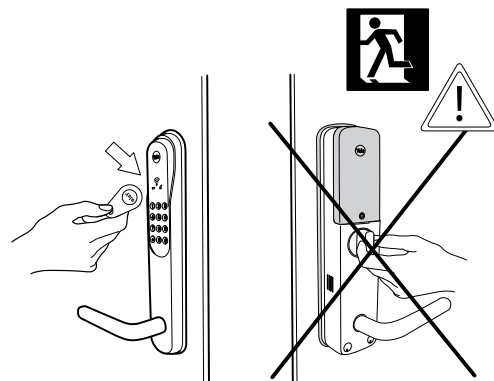
 Lås bortasäkert, se även detaljerad beskrivning i separat avsnitt, sida 62



 Lås i sikkerhetsmodus, se eget avsnitt, side 63



 Aktiver udesikring, se separat afsnit, side 64



Advanced Mode / Easy Mode

 Yale Doorman levereras med Advanced Mode förinställt. Dock kan man ställa produkten till Easy Mode. Advanced Mode och Easy Mode hanterar registrering och borttagning av nyckelbrickor och koder på olika sätt. Advanced mode ger full funktionalitet medan Easy mode ger begränsad funktionalitet av låset.

1. I Advanced Mode registreras nyckelbrickor genom att ange masterkod och sedan genomföra registrering av nyckelbrickor. Alla nyckelbrickor hanteras individuellt. Varje nyckelbricka registreras då på en egen position i låset så att man kan registrera eller ta bort en nyckelbricka i taget.

2. I Easy Mode registreras nyckelbrickor genom att öppna batteriluckan på insidan och trycka på P-knappen. Samtliga nyckelbrickor registreras vid ett tillfälle och i samband med detta raderas alla tidigare registrerade nyckelbrickor

3. I Advance mode kan låset hantera upp till 10 st olika användarkoder förutom masterkoden. Easy Mode ger endast möjlighet att hantera en kod.

 Yale Doorman leveres som standard med Advanced Mode innstilling. Man kan enkelt bytte til Easy Mode. Advanced Mode og Easy Mode har forskjellige måter å registrere og slette nøkkelbricker på. Advanced Mode gir full funksjonalitet, mens Easy Mode gir en begrenset funksjonalitet av låsen.

1. I Advanced Mode registrerer man nøkkelbrikker ved å trykke inn masterkode og registrere nøkkelbrikker. Alle nøkkelbrikker håndteres individuelt. Hver nøkkelbrikke registreres på en egen posisjon i låsen, slik at man kan registrere eller ta bort en nøkkelbrikke av gangen.

2. I Easy Mode registreres alle nøkkelbrikker ved å åpne batterilokket på innsiden av døren, og trykk på P-knappen. Alle nøkkelbrikker registreres samtidig. Ved registrering av nøkkelbrikker, slettes alle tidligere registrerte nøkkelbrikker

3. I Advanced Mode kan låsen håndtere opp mot 10 ulike brukerkoder, i tillegg til masterkoden. I Easy Mode kan kun en kode registreres.

 Yale Doorman leveres med forudindstillet Advanced Mode. Du kan dog også indstille produktet til Easy Mode. Advanced Mode og Easy Mode håndterer tilmelding og fjernelse af nøglebrikker og koder på forskellige måder. Advanced Mode giver fuld funktionalitet, mens Easy Mode giver begrænset funktionalitet af låsen.

1. I Advanced Mode registreres nøglebrikkerne ved at indtaste masterkoden og derefter udføre registrering af nøglebrik. Hver nøglebrik administreres individuelt. Hver nøglebrik registreres derefter på en egen position i låsen, så du kan registrere eller fjerne én nøglebrik ad gangen.

2. I Easy Mode registreres nøglebrikkerne ved at åbne batteridøren på indersiden og trykke på P-knappen. Alle nøglebrikker registreres på én gang, og samtidig slettes alle tidligere registrerede nøglebrikker.

3. I Advanced mode kan låsen håndtere op til 10 forskellige brugerkoder ud over masterkoden. Easy mode giver dig kun mulighed for at håndtere én kode.

För att ändra inställningar i Advanced Mode måste dörren vara upplåst och öppen

Inställningar av produkten görs genom en meny som du når genom att slå # masterkod #. Därefter finns inställningsmöjligheter enligt följande:

Advanced Mode:

1 Språkval. Danska, norska, svenska eller engelska.

2 Registrera/ändra masterkod. Masterkod används för att öppna menyläget i låset.

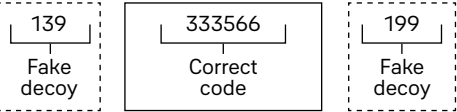
3 Registrering av användarkod (6 siffror). Användarkoden används för att låsa upp. Maximalt 10 användarkoder kan registreras.

4 Registrering av nyckelbrickor. Här kan du registrera en nyckelbricka eller en fjärrkontroll per användare på individuella positioner i låset. Maximalt 10 nyckelbrickor och 5 fjärrkontroller kan registreras. För ökad säkerhet bör en frivillig 4-siffrig PIN kod registreras till en nyckelbricka.

5 Registrering av dygnskod. Vid registrering av dygnskod (4 siffror) läggs en tillfällig kod för exempelvis besökare upp i låset som efter ett dygn försvinner automatiskt.

6 Val av automatisk låsning. Vid aktivering av automatisk låsning kommer Yale Doorman att låsas automatiskt cirka 2 sekunder efter att dörren stängts. Om låsning av någon anledning inte sker kommer produkten att meddela detta med ett felljud och ljus. Om dörren låses upp utan att dörren öppnas återgår låset till låst läge inom 5 sek.

7 Ljudinställningar. Man kan välja hög volym, låg volym eller inget ljud.



8 Blockering av användarkoder i bortasäkert läge. Här kan du blockera all användning av koder för att låsa upp. Koderna ligger kvar i minnet och kan aktiveras igen via denna meny.

Fake decoy: För att förhindra att någon obehörig ser användarkoden kan ett låsasnummer slås **före eller efter** användarkoden när Yale Doorman låses upp.

Dörrlarm: 80 dB dörrlarm aktiveras om någon angriper elektroniken i Yale Doorman.

Easy Mode:

1 Språkval. Danska, norska, svenska eller engelska.

2 Registrering av dygnskod. Vid registrering av dygnskod (4 siffror) läggs en tillfällig kod för exempelvis besökare upp i låset som efter ett dygn försvinner automatiskt..

3 Val av automatisk låsning. Vid aktivering av automatisk låsning kommer Yale Doorman att låsa automatiskt cirka 2 sekunder efter att dörren stängts. Om låsning av någon anledning inte sker kommer Yale Doorman att meddela detta med ett felljud.

4 Ljudinställningar. Man kan välja hög volym, låg volym eller inget ljud.

For å kunne endre innstillinger i Advanced Mode må døren være låst opp og åpen

Innstillinger av produktet gjøres via en meny som nås ved å taste # masterkode #. Nå vil innstillingsmenyen vises på tastaturet ved at tallene lyser: Døren må være åpen når man skal programmere.

Advanced Mode:

1 Språkinnstilling. Dansk, norsk, svensk og engelsk.

2 Registrering/endring av masterkode. Masterkode benyttes når man skal programmere.

3 Brukerkode (6 siffer). Her programmeres brukerkoden.

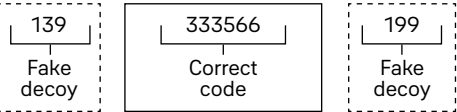
4 Nøkkelbrikke / fjernkontroll. Her programmeres nøkkelbrikker og fjernkontroller til egne adresser (01-10) nøkkelbrikker og (01-05) fjernkontroller.

5 Døgnkode. Ved programmering av døgnkode (4 siffer) lager man en kode som benyttes for eksempel overfor en håndverker eller andre besøkende. Denne koden forsvinner etter ett døgn (ca. 24 timer).

6 Automatisk låsning (smekk). Ved aktivering av automatisk låsing kommer Yale Doorman til

å låse automatisk etter 2 sekunder hver gang man lukker døren. Om låsen ikke går i låst stilling, vil den varsle med et lydsignal. Om døren låses opp uten å fysisk bli åpnet, går låsen tilbake til den stilling den var i innen 5 sek.

7 Lydinnstilling. Man har 3 innstillingsvalg på lyd: Høyt volum, lavt volum og lydløs.



8 Blokkering av brukerkoder i sikkerhetsmodus. Ved å aktivere denne innstillingen må en låse opp Yale Doorman med nøkkelbrikke dersom den er låst i sikkerhetsmodus. Registrerte brukerkoder fungerer ellers som normalt.

Fake decoy: For å hindre at PIN-koden blir utsatt for nysgjerrige blikk, lar Yale Doorman deg taste inn "lokkefugltall" **før eller etter** PIN-koden.

Innbruddsalarm: Innbruddsalarmer på 80 dB går av hvis noen prøver å manipulere elektronikken.

Easy Mode:

1 Språkinnstillinger: Dansk, norsk, svensk og engelsk.

2 Registrering av døgnkode. Ved registrering av døgnkode, (4 siffer) legger man inn en kode for besøk av for eksempel håndverkere. Koden varer i ett døgn (ca. 24 timer) og slettes automatisk.

3 Valg av automatisk låsing. Ved å aktivere automatisk låsing kommer Yale Doorman til å låse automatisk ca. 2 sekunder etter at døren er stengt. Om låsing av en eller annen grunn ikke skulle skje, kommer Yale Doorman til å gi et lyd/lys signal.

4 Lydinnstillinger. Man kan velge mellom høyt volum, lavt volum eller lydløs.

Indstillingsmuligheder

For at ændre indstillingerne i Advanced Mode, skal døren være ulåst og åben

Indstillinger/ændringer foretages via den indbyggede menu. Denne aktiveres ved at taste # masterkode #. Der findes følgende indstillingsmuligheder:

Advanced Mode:

1 Sprogindstillinger. Dansk, norsk, svensk eller engelsk.

2 Registrering/ændring af masterkode. Masterkoden anvendes til registrering/sletning af elektroniske nøgler og ændring i Indstillinger.

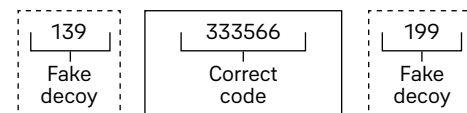
3 Registrering af brugerkoder (6 cifre). Her registreres brugerkoder på position 01 til 10 (max 10 brugerkoder).

4 Registrering af elektroniske nøgler. Her kan registreres en nøglebrik eller fjernbetjening per bruger på forskellige positioner i låsen. Max 10 nøglebrikker og 5 fjernbetjeninge. For ekstra sikkerhed kan man vælge en valgfri 4-cifret pin-kode som bruges sammen med nøglebrikken.

5 Registrering af døgnkode (24 timers kode). Ved registrering af døgnkode lægges en selvvalgt 4-cifret kode ind i låsen. Efter 24 timer slettes koden automatisk.

6 Valg af automatisk låsning. Ved aktivering af automatisk låsning, vil enheden låse automatisk efter ca. 2 sekunder efter at døren er lukket. Hvis aflåsningen ikke sker, afgiver enheden en fejllyd. Hvis enheden låses op, men døren ikke bliver åbnet, låses der automatisk igen efter 10 sekunder.

7 Lydindstillinger. Vælg mellem høj volumen, lav volumen eller lydløs.



8 Blokering af brugerkoder i sikkerhedsmodus. Mulighed for at blokere brugerkoder til oplåsning gælder kun i sikkerhedsmodus. Brugerkoderne slettes ikke og kan aktiveres igen. Eventuelle fjernbetjeninge vil også blive blokeret ved dette valg.

Skjult kode funktion: For at skjule sin kode, er det muligt at indtaste tilfældige cifre **før og efter** den korrekte kode.

Indbrudsalarm: 80dB indbrudsalarm som aktiveres hvis døren åbnes uden at være låst op og hvis elektronikken forsøges manipuleret.

Easy Mode:

1 Sprogindstillinger. Dansk, norsk, svensk eller engelsk.

2 Registrering af døgnkode (24 timers kode). Ved registrering af døgnkode lægges en selvvalgt 4-cifret kode ind i låsen. Efter 24 timer slettes koden automatisk.

3 Valg af automatisk låsning. Ved aktivering af automatisk låsning, vil enheden låse automatisk efter ca. 2 sekunder efter at døren er lukket. Hvis aflåsningen ikke sker, afgiver enheden en fejllyd. Hvis enheden låses op, men døren ikke bliver åbnet, låses der automatisk igen efter 10 sekunder.

4 Lydindstillinger. Vælg mellem høj volumen, lav volumen eller lydløs.

Detaljeret forklaring af indstillinger i Advanced eller Easy Mode kan findes på siden 52-53 & 56



 Inställningar i Advanced Mode.

För att ändra inställningar i Advanced Mode måste dörren vara upplåst och öppen. Låset talar till dig under programmering.

Meny	Innställning	Knappsekvens
1	Språkinställningar	Tryck # masterkod # Tryck 1 # Tryck 1 för danska Tryck 2 för norska Tryck 3 för svenska Tryck 4 för engelska Bekräfta med #
2	Registrering av masterkod	Tryck # masterkod # Tryck 2 # Tryck valfri kod, 6 siffror Bekräfta med #
3	Registrering av användarkod	Tryck # masterkod # Tryck 3 #
3.1	Registrering av användarkod	Tryck 1 för att registrera användarkod. Bekräfta med # Välj position för användar-koden, 2 siffror 01-10. Bekräfta med #. Tryck valfri användarkod. 6 siffror. Bekräfta med #.
		Tryck * för att registrera flera användarkoder eller tryck # för att avsluta.
3.3	Radera användarkod	Tryck 3 för att radera användarkod. Bekräfta med # Välj den position för användarkoden du vill radera 01-10. Bekräfta med #.
4	Registrering av elektroniska nycklar	Tryck # masterkod # Tryck 4 #
4.1	Registrering av nyckelbricka	För att registrera nyckelbricka: Tryck 1 # – Välj position för nyckelbricka, 2 siffror 01-10. Bekräfta med # – Lägg nyckelbrickan mot läsaren på utsidan och vänta på ljudsignalen. – Om du vill ha en 4-siffrig PIN-kod till nyckelbrickan slå in en valfri PIN kod och bekräfta med # – Om du inte vill ha PIN-kod till nyckelbrickan tryck bara # – Tryck * för att registrera flera nyckelbrickor eller tryck # för att avsluta

4.3	Radera nyckelbricka	Tryck # masterkod # Tryck 4 # För att radera nyckelbricka tryck 3 #. Välj den position för den nyckelbricka du vill radera 01-10. Bekräfta med #.
5	Registrering av dygnskod	Tryck # masterkod # Tryck 5 # Tryck valfri kod, 4 siffror. Bekräfta med # För att radera dygnskod tryck endast #. Koden fungerar i 24 timmar
6	Automatisk låsning	Tryck # masterkod # Tryck 6 # Tryck 1 för automatisk låsning Tryck 3 för att avaktivera Bekräfta med # Automatisk låsning betyder att låset låses automatiskt varje gång dörren stängs.
7	Ljudinställningar	Tryck # masterkod # Tryck 7 # Tryck 1 för ljud AV Tryck 2 för låg volym Tryck 3 för hög volym Bekräfta med #
8	Blockering av användarkoder	Tryck # masterkod # Tryck 8 # För att aktivera blockering av användarkoder tryck 1 #. Användarkoder blockeras endast vid bortasäkring. Observera att om du har blockering av användarkod aktiverad kan du inte låsa upp med någon kod i bortasäkert läge. När dörren öppnas inaktiveras bortasäkert läge. För att avaktivera blockering av användarkoder tryck 3 #.
Om du behöver lägga till taggar i flera lås måste du läsa taggen på låset tre gånger innan du går till nästa lås. Med varje tagg hör du ett glatt ljud. Därefter aktiveras din tagg på låset. Upprepa samma process för varje tagg du lägger till i ett nytt lås.		

 Innstilling i Advanced Mode

For å kunne endre innstillinger i Advanced Mode må døren være låst opp og åpen. Låsen snakker til deg under programmering.

Meny	Innstilling	Knappsekvens
1	Språkinnstilling	Trykk # masterkode # Trykk 1 # Trykk 1 for dansk Trykk 2 for norsk Trykk 3 for svensk Trykk 4 for engelsk Bekreft med #
2	Registrering av masterkode	Trykk # masterkode # Trykk 2 # Trykk valgfri kode, 6 sifre Bekreft med #
3	Registrering av brukerkode	Trykk # masterkode # Trykk 3 #
3.1	Registrering av brukerkode	Trykk 1 for å registrere brukerkode. Bekreft med # Velg posisjon for brukerkoden, 2 sifre 01-10. Bekreft med # Trykk valgfri brukerkode. 6 sifre. Bekreft med Registrering av brukerkode # Trykk * for å registrere flere bruker koder, eller trykk # for å avslutte
3.3	Slett brukerkode	Trykk 3 for å slette brukerkode. Bekreft med # Velg den posisjonen du vil slette 01-10. Bekreft med #
4	Registrering av elektroniske nøkler	Trykk # masterkode # Trykk 4 #
4.1	Registrering av nøkkelbrikke	Trykk 1 # Velg posisjon for nøkkelbrikke, 2 sifre 01-10. Bekreft med # - Legg nøkkelbrikken mot leseren på utsiden, og vent på lydsignal - Om du vil ha en 4-sifret PIN-kode til nøkkelbrikken, slå inn en valgfri kode og bekreft med # - Om du ikke vil ha PIN-kode til nøkkelbrikken, trykk bare # - Trykk * for å registrere flere nøkkelbrikker, eller trykk # for å avslutte

4.3	Slett en nøkkelbrikke	Trykk # masterkode # Trykk 4 # For å slette nøkkelbrikke, trykk 3 # Velg posisjonen for nøkkelbrikken du vil slette 01-10. Bekreft med #
5	Registrering av døgncode	Trykk # masterkode # Trykk 5 # Trykk valgfri kode, 4 sifre. Bekreft med # For å slette døgncode, trykk kun #. Koden fungerer i 24 timer.
6	Automatisk låsing	Trykk # masterkode # Trykk 6 # Trykk 1 for automatisk låsing Trykk 3 for å aktivere Bekreft med # Automatisk låsing betyr at låsen låses automatisk hver gang døren lukkes
7	Lydinnstillinger	Trykk # masterkode # Trykk 7 # Trykk 1 for lyd AV Trykk 2 for lavt volum Trykk 3 for høyt volum Bekreft med #
8		Trykk # masterkode # Trykk 8 # For å aktivere blokkering av brukerkoder, trykk 1 # Brukerkoder blokkeres kun ved bortesikring. Husk at om du har blokkering av brukerkoder aktivert, kan du ikke låse opp med kode i bortesikker-modus. Når døren åpnes, deaktiveres bortesikker-modus. For å deaktivere blokkering av brukerkoder, trykk 3 #

Om du vil legge til nøkkelbrikker i flere lås, må du scanne brikken på låsen tre ganger, før du går til neste lås. På hver nøkkelbrikke hører du et lite lydsignal. Deretter aktiverer du nøkkelbrikken på låsen. Gjenta samme prosess for hver brikke du legger til i nytt lås.

 Indstillinger i Advanced Mode

For at ændre indstillingerne i Advanced Mode, skal døren være ulåst og åben. Låsens voice guide taler til dig under programmeringen.

Meny	Indstillinger	Sekvens
1	Sprogindstillinger	Tryk # masterkode #
		Tryk 1 #
		Tryk 1 for dansk
		Tryk 2 for norsk
		Tryk 3 for svensk
		Tryk 4 for engelsk
		Bekræft med #
2	Registrering af masterkode	Tryk # masterkode #
		Tryk 2 #
		Indtast 6-cifret valgfri kode
		Bekræft med #
3	Registrering af brugerkode	Tryk # masterkode #
		Tryk 3 #
3.1	Registrering af brugerkode	Tryk 1 for at registrere brugerkode, bekræft med #
		Vælg position for brugerkode (2 cifre) – position 01-10. Bekræft med #
		Indtast valgfri 6-cifret brugerkode, bekræft med #
		Tryk * for at registrere flere brugerkoder eller bekræft med #.
3.3	Slet brugerkode	Tryk 3 for at slette brugerkode, bekræft med #.
		Vælg positionen for den brugerkode der skal slettes (2 cifre) – position 01-10. Bekræft med #.
4	Registrering af elektroniske nøgler	Tryk # masterkode #
		Tryk 4 #
4.1	Registrering af nøglebrikker	For at registrere nøglebrikker: Tryk 1 #
		– Vælg position for nøglebrikken (2 cifre) 01-10. Bekræft med #.
		– Læg nøglebrikken mod læseren på udvendig side og afvent lydsignal. – Hvis en 4-cifret pinkode ønskes til nøglebrikken, indtast 4-cifret valgfri pinkode og bekræft med #. – Hvis der ikke ønskes 4-cifret pinkode, bekræft med # efter lydsignalet. – Tryk * for at registrere flere nøglebrikker eller bekræft med # for at afslutte.

4.3	Sletting af nøglebrikker	Tryk # masterkode #
		Tryk 4 #
		Tryk 3 for at slette nøglebrikke, bekræft med #.
		– Vælg position for nøglebrikken (2 cifre) 01-10. Bekræft med #.
5	Registrering af døgnkode	Tryk # masterkode #
		Tryk 5 #
		Indtast 4-cifret valgfri kode. Bekræft med #
		For at slette tryk kun #. Koden virker i 24 timer
6	Automatisk låsning	Tryk # masterkode #
		Tryk 6 #
		Tryk 1 for automatisk låsning
		Tryk 3 for at deaktivere automatisk låsning
		Bekræft med #
		Når automatisk låsning er aktiveret, låses låsen automatisk, når døren lukkes.
7	Lydindstillinger	Tryk # masterkode #
		Tryk 7 #
		Tryk 1 for lydløs
		Tryk 2 for lav volumen
		Tryk 3 for høj volumen
		Bekræft med #
8	Blokering af brugerkode	Tryk # masterkode #
		Tryk 8 #
		Akiver blokering af brugerkoder, tryk 1 #
		Brugerkoder er blokerede, når udesikring er tilkoblet
		Deaktiver blokering af brugerkoder, tryk 3 #.

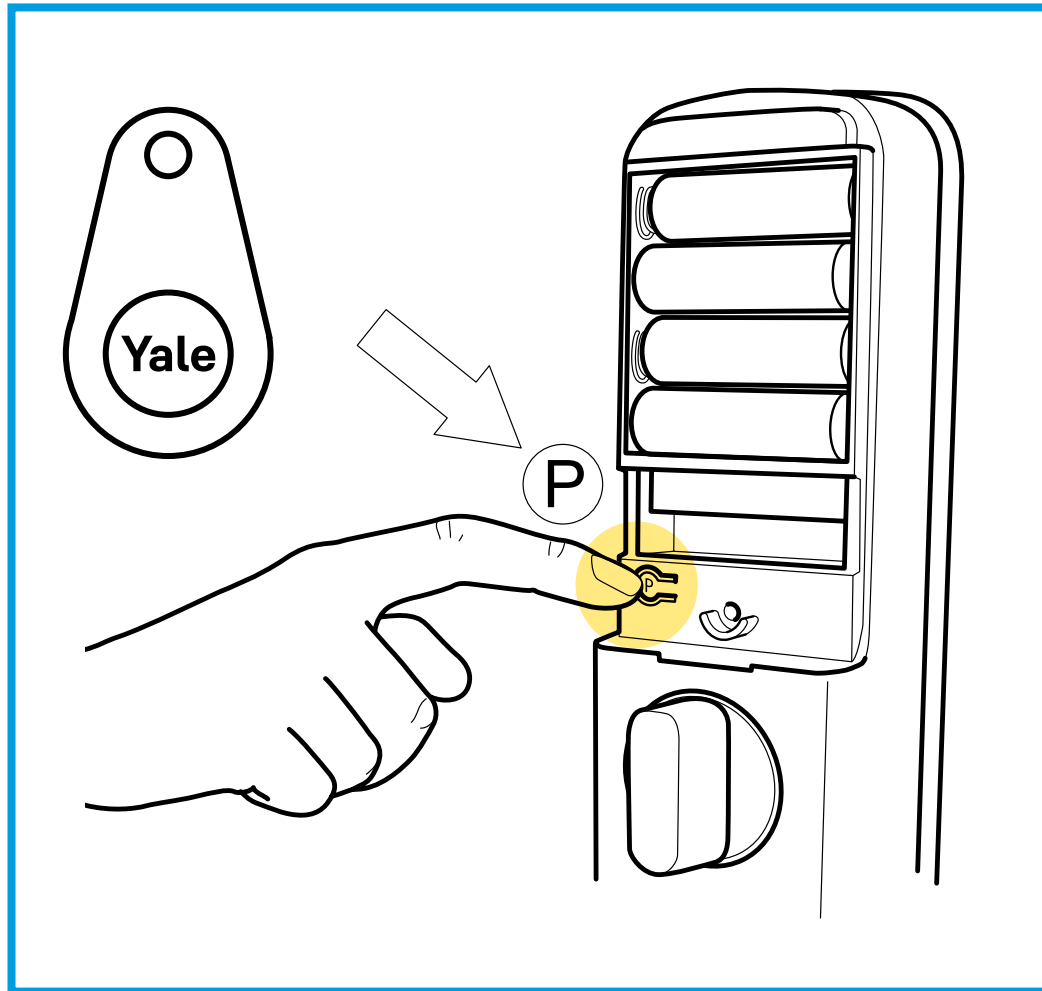
Hvis du har brug for at tilføje nøglebrikker til flere låse, skal du læse koden på låsen 3 gange, før du går til næste lås. Med hver nøglebrik hører du en glad lyd. Derefter aktiveres din nøglebrik i låsen. Gentag den samme proces for hver nøglebrik, du tilføjer til en ny lås.

Registrering av nyckelbrickor och användarkoder i Easy Mode

- Tryck på P-knappen på insidan.
- För kod: Slå kod, 6 siffror. Bekräfta med P-knappen.
- För nyckelbricka: Lägg den nyckelbricka du vill registrera mot läsaren, på utsidan. Vänta på ljudsignalen. Om du vill ha en 4 siffrig PIN kod till nyckelbrickan slå in en valfri PIN kod och avsluta med #. Om du inte vill ha PIN kod till nyckelbrickan tryck bara #. För att registrera fler nyckelbrickor visa nästa nyckelbricka och repetera detta. Bekräfta med P-knappen.

OBS! Vid registrering av nyckelbrickor i Easy Mode ligger endast det senast registrerade kvar.

Om du behöver lägga till taggar i flera lås måste du läsa taggen på låset tre gånger innan du går till nästa lås. Med varje tagg hör du ett glatt ljud. Därefter aktiveras din tagg på låset. Upprepa samma process för varje tagg du lägger till i ett nytt lås.

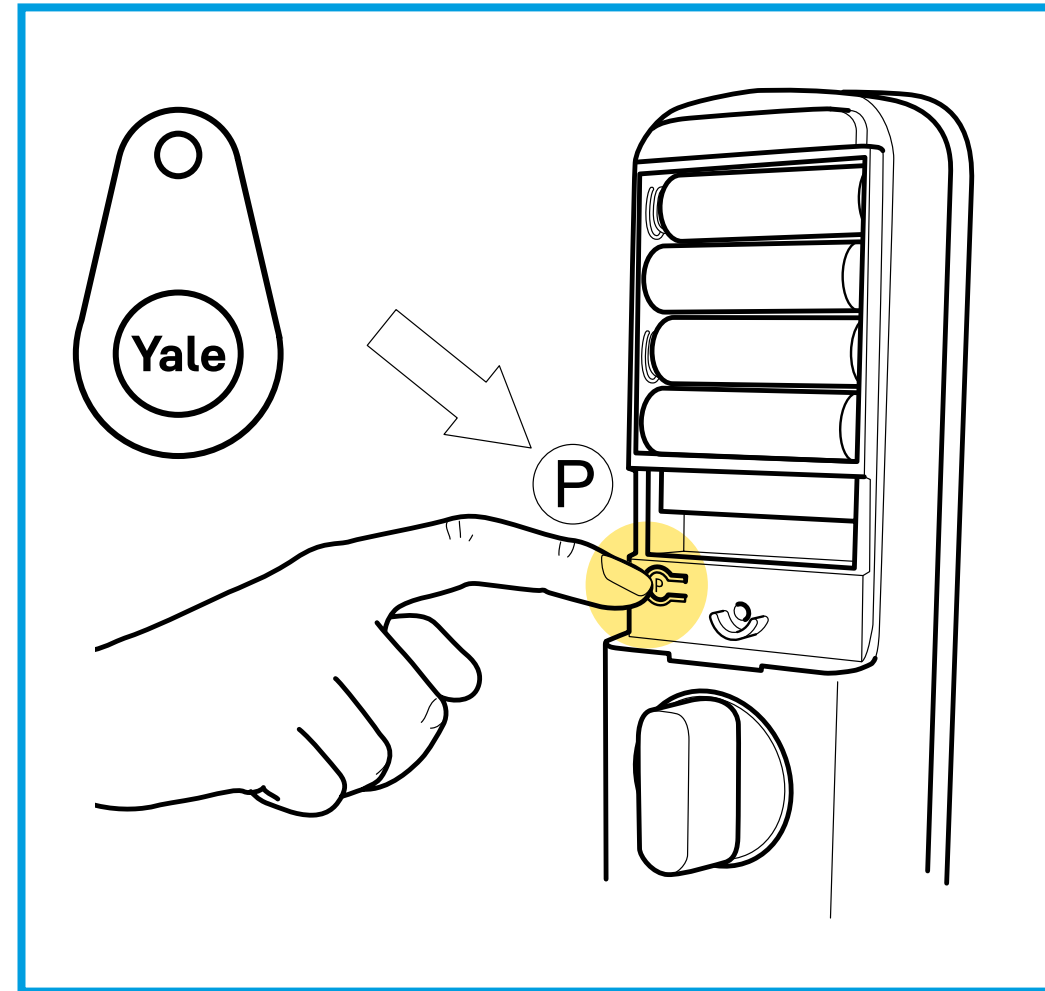


Registrering av elektroniske nøkler og brukerkoder bruk i Easy Mode

- Trykk på P-knappen i innvendig skilt.
- For masterkode: Tast en 6-sifret kode. Bekreft med P-knappen.
- For nøkkelbrikker: Legg nøkkelbrikken som skal programmeres mot lydsymbolet på utvendig skilt. Hold den der til du hører lyd-/lyssignalet. Om du vil ha en 4-sifret PIN-kode til nøkkelbrikken, slå inn en valgfri PIN-kode og bekreft med #. Dersom du ikke vil ha PIN-kode på nøkkelbrikken, trykk kun #. For å registrere flere nøkkelbrikker, hold én og én foran lydsymbolet på utvendig skilt. Bekreft med P-knappen.

OBS! Ved registrering av nøkkelbrikker i Easy Mode, ligger brikkene som ble registrert sist lagret. "P" sletter tidligere registreringer.

Hvis du ønsker å legge til en nøkkelbrikke på flere låser, må du vise den programmerte nøkkelbrikken på låsen 3 ganger før du går til neste lås. Når nøkkelbrikken er aktivert på låsen vil du få et lyd- og lyssignal som bekreftelse. Gjenta den samme prosessen for hver nøkkelbrikke du legger til på en ny lås.

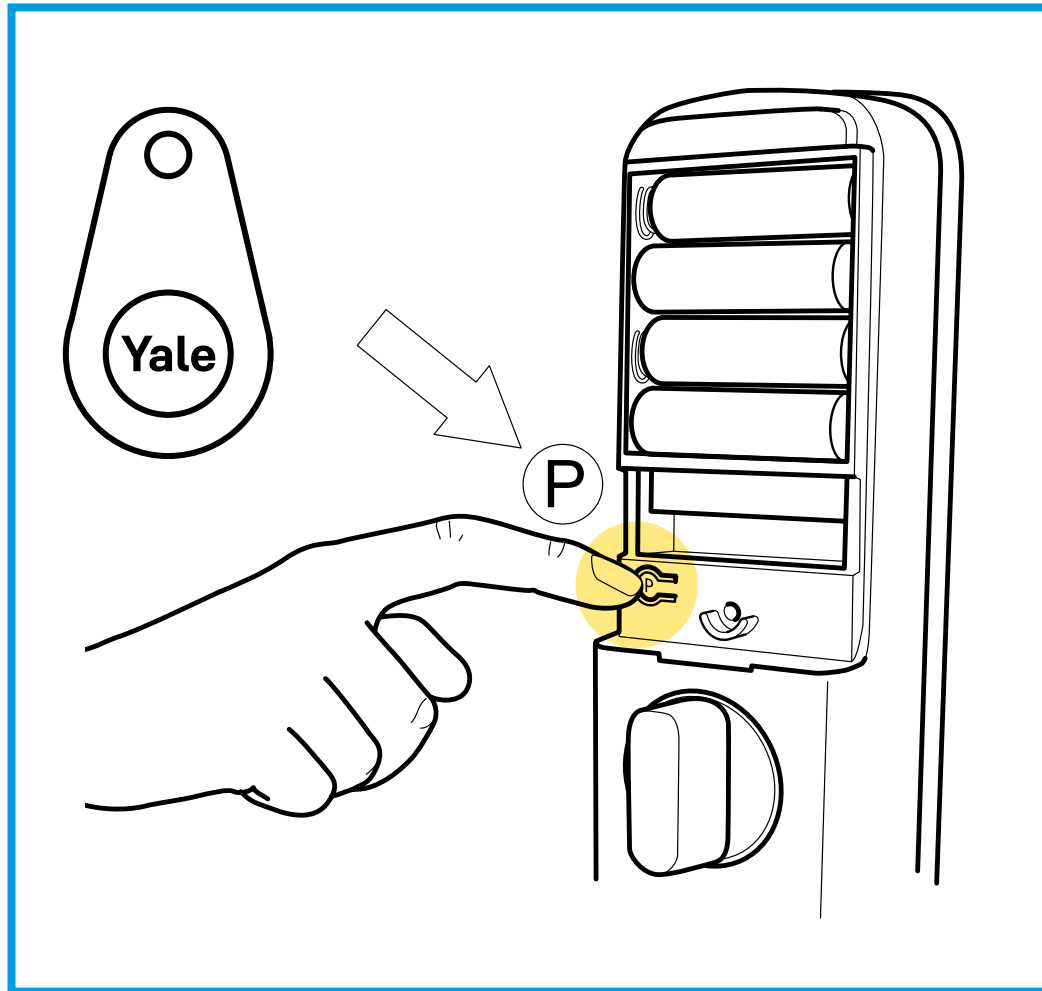


Registrering af elektroniske nøgler og brugerkode i Easy Mode

- Tryk på P-knappen som er placeret bag batteridækslet på indvendig side.
- For brugerkode: indtast 6-cifret kode. Bekræft med P-knappen.
- For nøglebrikker: Læg den ønskede nøglebrik mod læseren på udvendig side, afvent lydsignal. Hvis en 4-cifret pinkode ønskes til nøglebrikken, indtast 4-cifret valgfri pinkode og bekræft med #. Hvis der ikke ønskes 4-cifret pinkode, bekræft med # efter lydsignalet. For at registrere flere nøglebrikker, læg den næste nøglebrik mod læseren og gentag ovenstående. Bekræft derefter med P-knappen.

Bemærk! Ved registrering af elektroniske nøgler i Easy Mode, ligger kun de senest registrerede nøgler i låsen. "P" sletter tidligere registreringer.

Hvis du har brug for at tilføje nøglebrikker til flere låse, skal du læse koden på låsen 3 gange, før du går til næste lås. Med hver nøglebrik hører du en glad lyd. Derefter aktiveres din nøglebrik i låsen. Gentag den samme proces for hver nøglebrik, du tilføjer til en ny lås.

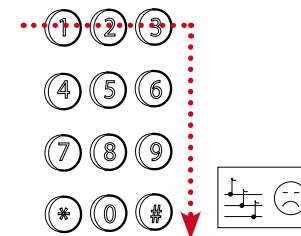




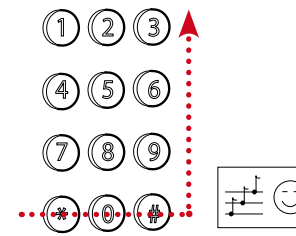
Ljud- och ljusindikeringar, larm och signaler

Yale Doorman har en inbyggd ljudguidning på danska, norska, svenska eller engelska. Detta underlättar vid registrering av nyckelbrickor, inställningar och speciella handhavanden såsom vid bortasäkring.

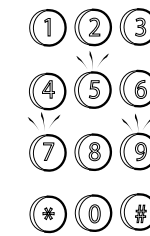
Ljud- och ljusindikeringar för användande på utsidan



Vid låsning rullar ljuset från översta raden och nedåt tillsammans med en "ledsen" ton.



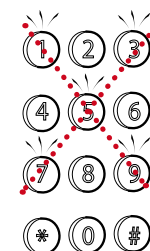
Vid upplåsning rullar ljuset från nedersta raden och uppåt tillsammans med en "glad" ton.



Vid fel blinkar siffrorna oregelbundet under kort period samtidigt som ett "felltjud" hörs.



Vid larm pulserar alla siffror långsamt tillsammans med ett 80 dB larm.



Vid inmatning av felaktig kod eller felaktig nyckelbricka blinkar siffrorna i ett kryssmönster tillsammans med ett "felltjud".



Vid inmatning av felaktig kod 3 gånger pulserar alla siffror långsamt utan ljud i 3 minuter innan nytt försök tillåts.

Ljussymboler på utsidan:



Låg batterivarning: Denna symbol finns på utsidan och tänds när batterinivån är låg och batteribyte skall genomföras.



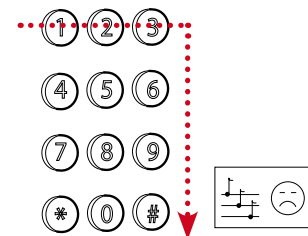
Öppet läge: Denna symbol finns på utsidan och tänds vid upplåsning och blinkar därefter en tid för att indikera att låset är olåst.



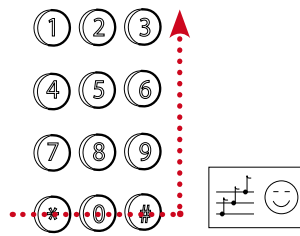
Lyd- og lysindikasjoner, alarm og signaler

Yale Doorman har en innebygd lydguide på engelsk, svensk, norsk og dansk. Dette gjør det enklere for brukeren ved programmering av låsen, nøkkelbrikker og spesielle innstillinger.

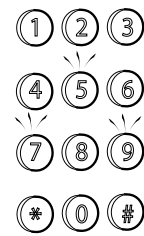
Lyd- og lysindikasjoner ved bruk fra utsiden



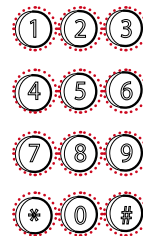
Når man låser fra utsiden, faller lyset fra topp til bunn. Lyden går fra høy til lav tone. ("lei seg" tone.)



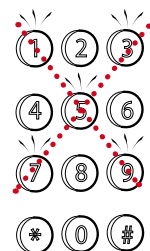
Når man låser opp fra utsiden, stiger lyset fra bunn til topp. Lyden går fra lav til høy tone. ("glad" tone.)



Ved feil blinker sifrene uregelmessig en kort periode samtidig som låsen gir en pipelyd.



Ved døralarm pulserer alle sifrene langsomt sammen med en 80dB alarmlyd.



Når man taster feil kode, blinker sifrene i kryss og gir en "feil lyd".



Når man taster feil kode 3 ganger pulserer alle sifrene langsomt i 3 minutter før man kan gjøre neste forsøk.

Lyssymboler fra utsiden:



Varsel om lavt batteri: Dette symbolet finnes på utvendig skilt og lyser når batterinivået er for lavt og skifte av batterier skal gjennomføres.



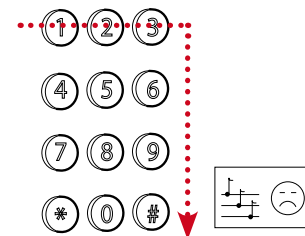
Ulåst / åpen stilling: Dette symbolet finnes på utvendig skilt og lyser når man låser opp døren og blinker deretter for å indikere at døren er ulåst.



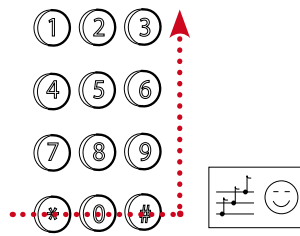
Lyd- og lysindikeringer, alarmer og signaler

Yale Doorman har en indbygget lydguide på engelsk, svensk, norsk og dansk. Denne vejleder brugeren ved registrering af nøglebrikker, installation og specielle funktioner som 'Udesikker'.

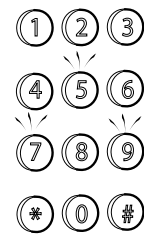
Lyd- og lysindikering for udvendig side



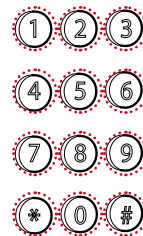
Ved aflåsning ruller lyset fra øverste hjørne og nedad, sammen med en "sur" tone.



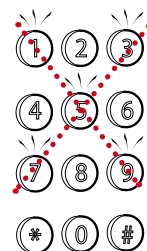
Ved oplåsning ruller lyset fra nederste hjørne og opad, sammen med en "glad" tone.



Ved feil blinker cifrene tilfældigt og kortvarigt, sammen med en "fejl" tone.



Ved alarm blinker samtlige cifre langsomt, sammen med en 80dB alarmtone.



Ved indtastning af forkert kode blinker cifrene i et kryds, sammen med en "fejl" tone.



Ved indtastning af forkert kode 3 gange i træk blinker samtlige cifre langsomt uden lyd i 3 minutter inden nyt indtastningsforsøg tillades.

Lysindikeringer på udvendig side:



Lavt batteriniveau advarsel: Dette symbol findes på udvendig side og lyser når batteriniveauet er lavt og batterierne skal udskiftes.



Døren oplåst: Dette symbol findes på udvendig side og lyser når døren låses op. Symbolet blinker derefter for at indikere at døren er låst op.

Vid bortasäkring är dörren låst från både in och utsidan, vredet på insidan är spärrat. Upplåsning kan endast ske med nyckelbricka, app eller registrerad användarkod.

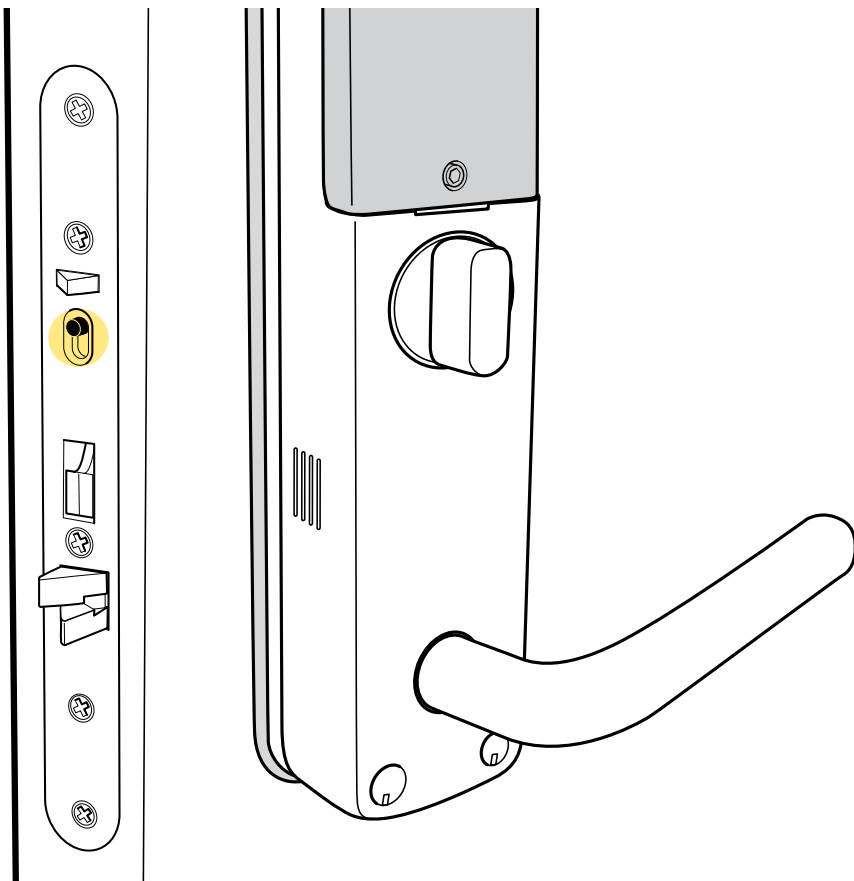
OBS!

Om du aktiverat kodblokkering (meny 8) kan du inte kunna låsa upp med någon kod i bortasäkert läge. Eventuell fjärrkontroll blir även blockerad i detta läge. När dörren öppnas avaktiveras bortsäkert läge.

Följ nedan steg för att låsa i bortasäkert läge:

1. Öppna dörren
2. Vrid vredet i låsriktningen, 45 grader (till "knäppet")
3. Tryck ned knappen
4. Stäng dörren
5. Lås med nyckelbricka* eller appen.

* Om nyckelbrickan har registrerats med PIN-kod skall även den slås in och låsning avslutas med låsknappen



Ved sikkerhetsmodus er døren sikret fra begge sider. Låsen kan åpnes bare med registrert brukerkode eller nøkkelbrikke fra utsiden eller med fjernkontroll fra begge sider.

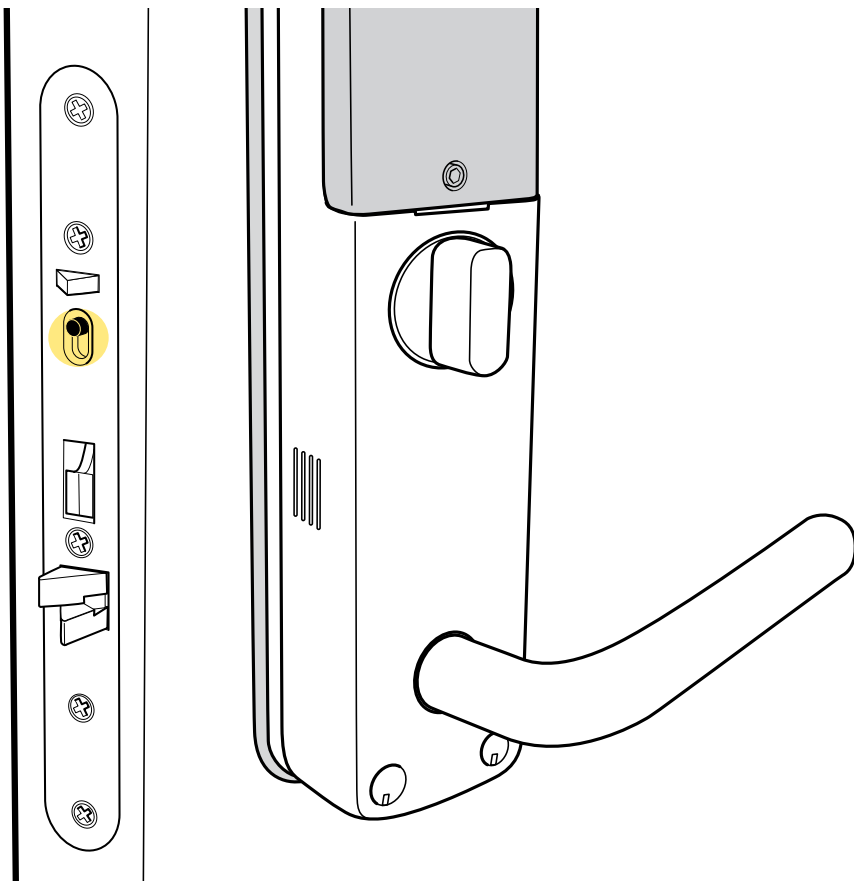
OBS!

Vær oppmerksom på at dersom du har kodeblokkering aktivert (menyvalg 8) kan låsen kun låses opp med nøkkelbrikke. Når døren åpnes blir sikkerhetsmodus deaktivert.

Bruk følgende trinn for å låse døren i sikkerhetsmodus:

1. Åpne døren
2. Drei knappevrideren i låsretningen, 45 grader (til "kneppet")
3. Trykk ned knappen
4. Lukk døren
5. Lås med nøkkelbrikke * eller appen.

* Dersom nøkkelbrikken er regisrert med PIN-kode, skal også den tastes inn, og låsingen avsluttes med låsknappen





Udesikker

Når en lås er udesikker, er der låst, så der skal bruges nøglebrik, kode eller app for at åbne fra udvendig side. Døren kan kun låses op med gyldig kode eller nøglebrik fra udvendig side og med fjernbetjening fra både indvendig og udvendig side.

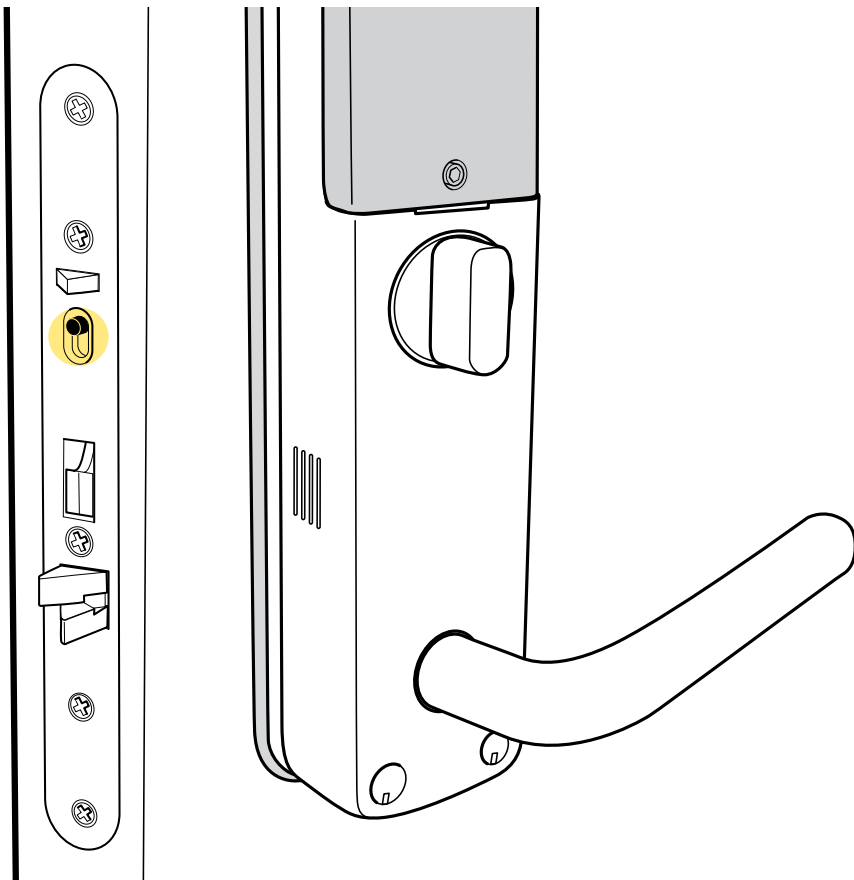
Bemærk!

Hvis du har aktiveret kodeblokering (menu 8) kan du muligvis ikke låse op med nogen kode i sikker fjernbetjeningstilstand. Enhver fjernbetjening vil også være blokeret i denne tilstand. Når døren åbnes åbnes, deaktiveres den sikre fjernbetjeningstilstand.

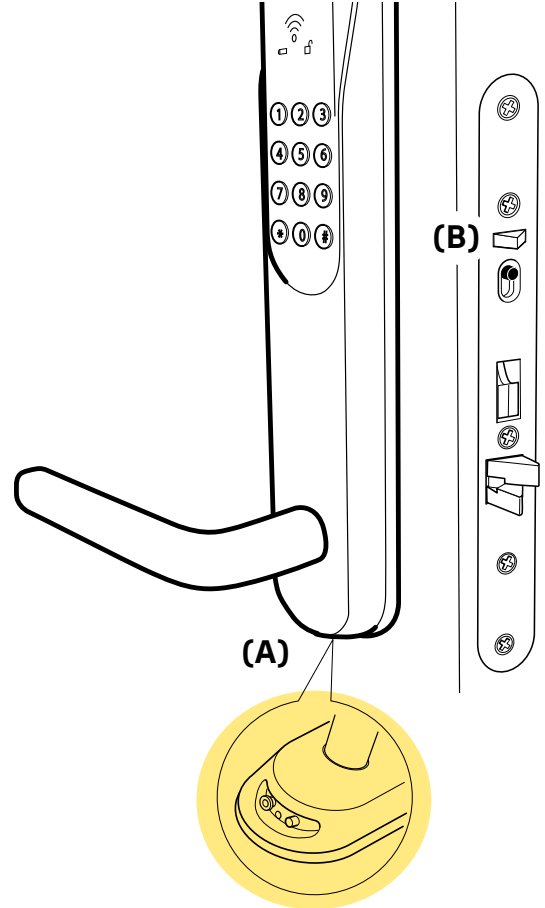
Sådan vælger du udesikker:

1. Åbn døren
2. Dreje drejeknappen i låseretningen 45 grader (till "snap")
3. Tryk på knappen
4. Luk døren
5. Lås med nøglebrik*

* Hvis nøglebrikken er registreret med PIN-kode, skal den også indtastes, hvorefter du afslutter låsningen med drejeknappen."



Felsökning/låstest



Om produkten inte fungerar kan man trycka på en resetknapp mellan batteribackuppolerna **(A)** på undersidan av utsidan. Detta startar om låset men låsets alla inställningar ligger kvar.

Låstest

Med öppen dörr, tryck in och håll förreglingen **(B)** intryckt hela tiden. Lås sedan med * eller genom att vrida på vredet. Fungerar låset korrekt i detta läge är det förmodligen något i dörrmiljön som gör så att låset inte kan låsa. Mest troligt är att avståndet mellan lås och slutbleck för stort och inte det rekommenderade 3 mm. Lås upp innan du släpper ut förreglingen.

Kan inte låsa:

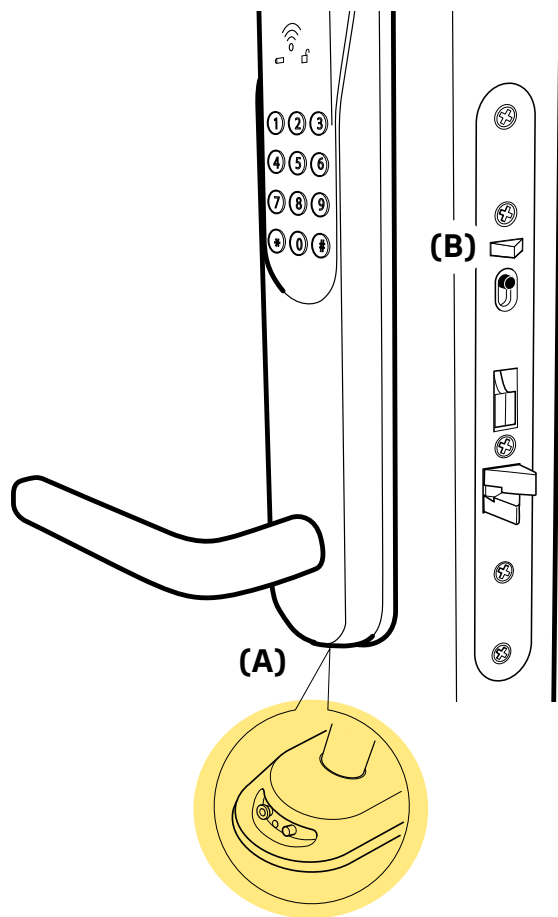
- Rekommenderad dörrspringa är 3 mm.
- Kontrollera att kablar inte har skador eller brott.
- Kontrollera att kontakterna sitter i helt och att stiften i kontakterna inte är skadade eller sitter fel.

Dörrlarmet aktiveras fast dörren är stängd:

- Rekommenderad dörrspringa är 3 mm.
- Dörrar rör sig med väderförändringar så justera vid behov dörrspringan med hjälp av gångjärnen eller underläggsbrickor till slutblecket.

Väderomslag kan påverka din dörr

Under vår och höst kan mycket snabbt skiftande utomhustemperaturer medföra att din dörr rör sig vilket i sin tur kan medföra att dörrspringan ökar. För att Yale Doorman ska fungera är rekommenderat mått för dörrspringan 3 mm. Skulle ditt Yale Doorman inte låsa kan du därför behöva justera dörrspringan.



Om produktet ikke fungerer, kan man trykke på en restart-knapp mellom batteribackup-polene **(A)** på undersiden av utvendig skilt. Dette starter produktet på nytt, men alle nøkkelbrikker, brukerkoder og fjernkontroller ligger fortsatt lagret i minnet.

Låsetest

Med døren åpen, trykk inn og hold sperrefallen **(B)** inntrykt. Lås deretter med * eller ved å vri knappevrideren til låst posisjon. Fungerer låsen som den skal i denne testen, er det trolig noe i dørmiljøet som gjør at låsen ikke kan låse. Mest sannsynlig er avstanden mellom lås og sluttstykke for stor og ikke på 3 mm som anbefalt. Lås opp før du slipper låsen.

Kan ikke låse døren:

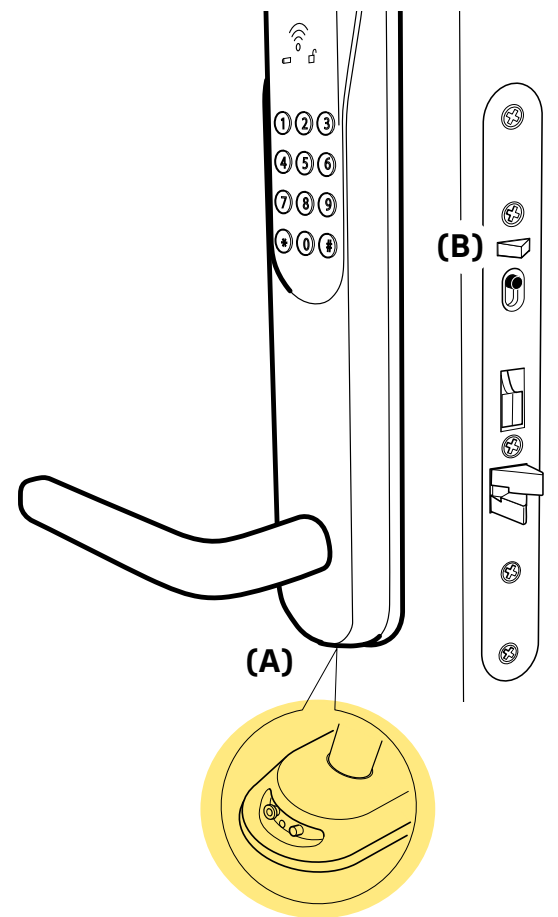
- Anbefalte avstanden mellom dør og karm 3 mm.
- Sjekk at kabler og pluggen er riktig tilkoblet.
- Sjekk at kontaktene er satt helt inn og at pinnene i kontaktene ikke er skadet.

Døralarm utløses:

- Anbefalte avstanden mellom dør og karm 3 mm.
- Husk at temperaturen ute forandrer dørene. Tredører trekker seg sammen ved kulde og utvider seg ved varme.

Værforandringer kan påvirke døren din

Om våren og høsten kan raske endringer i utetemperatur føre til at døren din beveger seg, noe som igjen kan øke avstanden mellom dør og karm i døråpningen. For at Yale Doorman skal fungere ordentlig, er den anbefalte avstanden mellom dør og karm 3 mm. Hvis Yale Doorman ikke låses, kan det hende du må justere avstanden mellom dør og karm.



Hvis produktet ikke fungerer, kan man trykke på reset knappen nederst på udvendige langskilt, mellem batteri backup polerne **(A)**. Dette vil genstarte produktet, og alle elektroniske nøgler vil stadig være gemt.

Låsetest

Mens døren er åben, tryk spærrefallen **(B)** ind og hold den inde. Lås ved at trykke * eller ved at dreje vrideren. Fungerer låsen, som den skal, i denne test, er det formentligt noget i dørmiljøet, der forhindrer låsen i at låse. Den mest sandsynlige er, at afstanden mellem låsekassen og slutblikket er for stor og ikke de anbefalede 3 mm.

Lås op, inden du slipper låsen.

Døren kan ikke låses:

- Kontroller afstanden mellem dør og karm. Anbefalet afstand 3 mm.
- Kontroller printkortet for ridser, skader og løse kontakter.
- Kontroller, at kontakterne er helt indsat, og at stifterne i kontakterne ikke er beskadigede eller forkerte.

Indbrudsalarmen er ikke aktiveret når døren er låst:

- Kontroller afstanden mellem dør og karm. Anbefalet afstand 3 mm.
- Døren arbejder ved forskellige temperaturer.

Temperaturændringer kan påvirke din dør

Om foråret og efteråret kan meget hurtigt skiftende udetemperaturer få træværket i din dør til at udvide sig eller trække sig sammen, hvilket kan ændre afstanden til karmen. For at Yale Doorman skal fungere korrekt, er den anbefalede afstand til karmen 3 mm. Hvis din Yale Doorman ikke kan låses, kan det derfor være nødvendigt at justere afstanden mellem døren og karmen.



Återställa till fabriksinställningar

Av olika anledningar kan det vara önskvärt att återställa Yale Doorman till fabriksinställningar.

Exempelvis kan det bero på:

- Du har övertagit en bostad med Yale Doorman, och du vill radera den tidigare användarens inställningar för att ha full kontroll på koder och nyckelbrickor som har access till låset.
- Du vill byta modulintegration eller inte använda modulintegration alls.

Fabriksåterställning görs på följande sätt, se steg 1-4. Gå därefter tillbaka till kapitel 07, sida 27 för att börja om.



Tilbakestille til fabrikkinnstillinger

Det kan være flere årsaker til at du ønsker å tilbakestille låsen til fabrikkinnstillinger.

Eksempler på dette kan være:

- Du har overtatt en bolig med Yale Doorman, og du vil slette alle data for å være sikker på at du har full kontroll på alle koder og nøkkelbrikker.
- Du ønsker å bytte leverandør av integrasjon med låsen (bytte modul), eller ikke ønsker å benytte modulintegrasjonen i det hele tatt.

Tilbakestilling utføres på følgende måte, se stegene 1-4. Gå deretter tilbake til kapittel 07, side 27 for å starte på nytt:



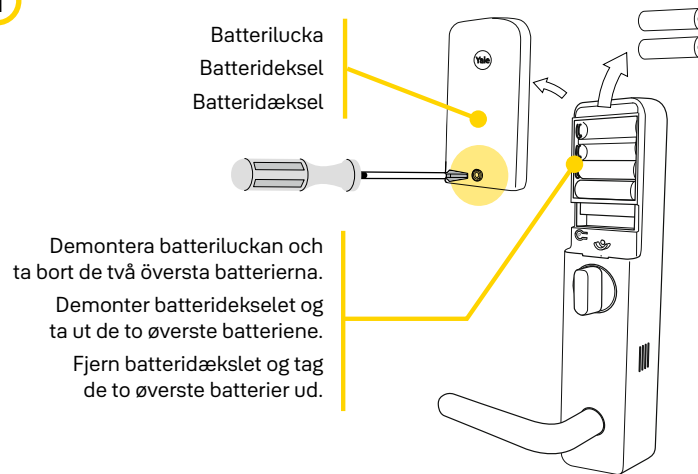
Gendan til fabriksindstillinger

Der kan være flere grunde til, at du ønsker at gendanne din Yale Doormans fabriksindstillinger. Det kan for eksempel være fordi:

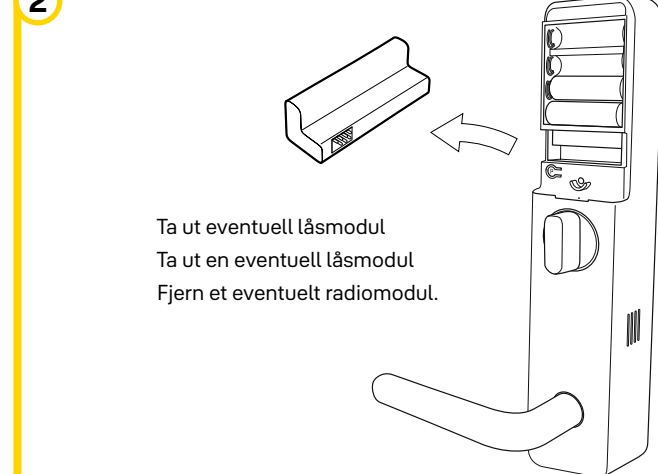
- Du er flyttet i en bolig, hvor der allerede er en Yale Doorman monteret, og du ønsker at slette den tidligere ejers indstillinger, koder og nøglebrikker, for at registrere dine egne.
- Du ønsker at ændre modulintegration eller slet ikke bruge modulintegration.

Du gendanner din Yale Doormans fabriksindstillinger på følgende måde, se trin 1-4. Gå derefter til kapittel 07, side 27 for at starte forfra:

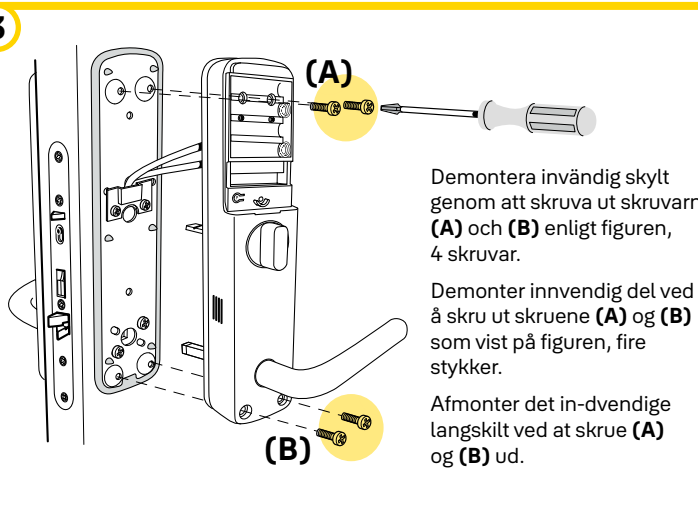
1



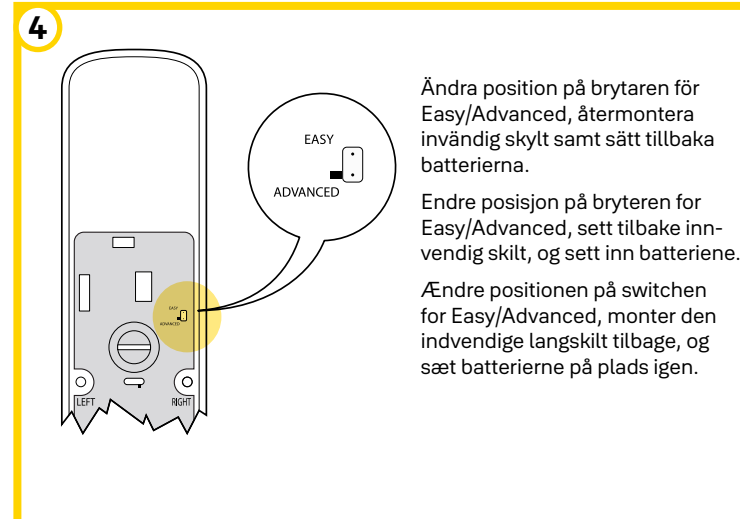
2



3



4



Underhåll

 Yale Doorman är en produkt av hög kvalitet som kräver minimalt underhåll. Vi rekommenderar att du smörjer fallen och förreglingen med ett tunt lager låsfett. Gärna en gång om året, på hösten.

OBS! Spruta aldrig in olja i låset

Vedlikehold

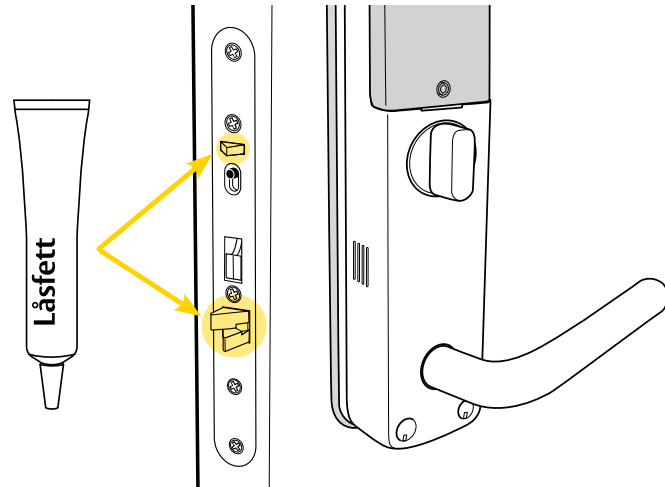
 Yale Doorman er et kvalitetsprodukt, og trenger minimalt med vedlikehold. Likevel anbefaler vi at du smører fallen og sperrefallen med et tynt lag låsfett på alle flater. Gjerne en gang hver høst.

OBS! Sprut aldri olje direkte inn i låsen.

Vedligehold

 Yale Doorman er et kvalitetsprodukt, som har brug for et minimum af vedligeholdelse. Ikke desto mindre anbefaler vi, at du smører fallen og spærrefallen med et tyndt lag låsefedt på alle overflader. Gerne en gang hvert efterår.

OBS: Spray aldrig olie direkte ind i låsen.



Använd inga starka rengöringmedel såsom blekmedel, thinner eller dyligt för att rengöra Yale Doorman. Det kan skada ytan och produktens elektronik.

Ikke bruk løsemiddel slik som bensin eller tilsvarende da dette kan skade elektronikken og overflatebehandlingen av produktet.

Brug ikke stærke rengøringsmidler/afblegningsmidler til at rengøre Yale Doorman, da det kan skade overflade og elektronik på produktet.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Lås till privata bostäder för slagdörrar i trä metall, komposit eller kombination därav. Max dörrvikt 100 kg

Klarar utomhusmiljö, IP55 klassat (utsidan).
Temperaturintervall: -25 till +70 °C

Yale Doorman Classic RFID
Frekvens 13,56 Mhz
Max utgångseffekt -28.07 dB µA/m

Yale Access Module
Frekvens 2402 - 2408 MHz

Härmed försäkrar ASSA ABLOY Opening Solutions Sweden AB, att Yale Doorman Classic överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: yalehome.se

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Lås til private boligerstæder for dører i tre, metall eller komposittmaterialer, eller i kombinasjoner av disse. Maks dørvækt 100 kg

Egnet utendørsmiljø, IP55 klasifisert (utside).
Temperaturintervall: -25 till +70 °C

Yale Doorman Classic RFID
Frekvens 13,56 Mhz
Maks utgangseffekt -28.07 dB µA/m

Yale Access Module
Frekvens 2402 - 2408 MHz

Herved forsikrer ASSA ABLOY Opening Solutions Sweden AS, at Yale Doorman Classic er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-forsikringen om overenstemmelse, finner du på yalehome.no

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Lås til private hjem til døre i træ, metal, komposit eller en kombination deraf. Max dørvægt 100 kg.

Til udendørs brug, IP55 klassificeret (udvendigt)
Temperaturer: -25 til +70 °C

Yale Doorman Classic RFID
Frekvens 13,56 Mhz
Maks udgangseffekt -28.07 dB µA/m

Yale Access Module
Frekvens 2402 - 2408 MHz

Hermed erklærer ASSA ABLOY Opening Solutions Denmark A/S, at Yale Doorman Classic Smart lås er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelses-erklæringens fulde tekst kan findes på følgende webadresse: yalehome.dk

Användning av envägsskruv.

Till produkten medföljer det två extra envägsskruvar vilka kan användas för att få produkten godkänd enligt krav från SSF.

Observera att vid montering med dessa skruvar kan det vara svårt att demontera låset utan specialverktyg.

Se sidan 22.

Bruk av enveisskruer:

Om det ikke er et krav fra forsikringsselskapet ditt, er det frivillig å benytte enveisskruene.

Vær obs på at ved montering med disse skruene kan det bli utfordrende å demontere låsen uten bruk av spesialverktøy.

Se side 22.

Brug af envejsskruer:

Hvis det ikke er et krav fra dit forsikringsselskab, bestemmer du selv, om du vil bruge envejsskruerne.

Vær opmærksom på, at når du installerer med disse skruer, kan det være udfordrende at afmontere låsen uden brug af specialværktøj.

Se side 22.



Trusted every day